Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА

RU

RU **Русский,1**

UA **Українська,13**

KZ **ҚАЗАҚША,25**

WMSD 8215

Соответствие классов энергоэффективности	
Информация о классе энергоэффективности, указаная на продукте	**Класс энергоэффективности в соответствии с Российским законодательством**
A	A
A+	A-10% (*)
A++	A-20% (*)
A+++	A-30% (*)
A+++-10%	A-40% (*)
A+++-20%	A-50% (*)
(*) на данное количество процентов показатели энергоэффективности лучше, чем у класса “A”, определенного нормативными документами Российской Федерации.	

Содержание

Установка 2-3
Распаковка и нивелировка
Подключение к водопроводной и электрической сети
Первый цикл стирки
Технические характеристики

Описание стиральной машины, 4-5
Панель управления
Дисплей

Порядок выполнения цикла стирки, 6

Программы и функции, 7
Таблица программ
Функции стирки

Стиральные вещества и типы белья, 8
Распределитель моющих средств
Подготовка белья
Специальные программы
Система балансировки белья

Предосторожности и рекомендации, 9
Общие требования к безопасности
Утилизация
Условия хранения и транспортировки

Техническое обслуживание и уход, 10
Отключение воды и электрического тока
Уход за стиральной машиной
Уход за распределителем моющих средств
Уход за люком и барабаном
Уход за насосом
Проверка водопроводного шланга

Неисправности и методы их устранения, 11

Сервисное обслуживание, 12

Установка

RU

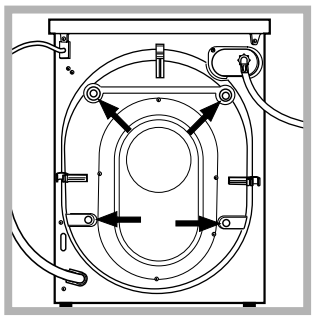
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.

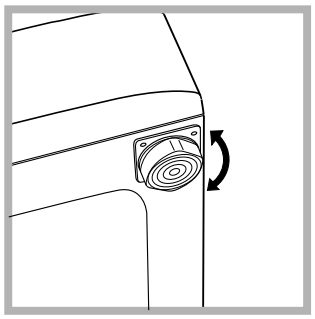


3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины *(см. рис.)*.
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



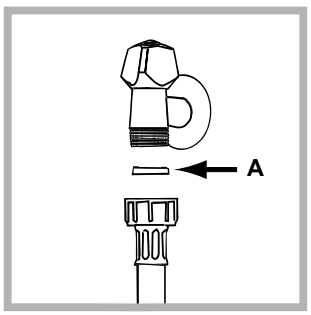
2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек *(см. рис.)*. Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

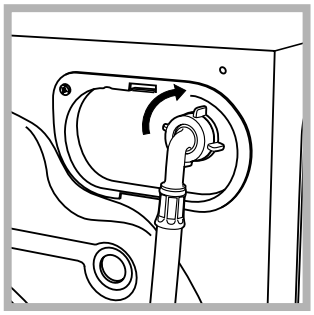
Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.
Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку A в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (*см. рис.*).
Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (*см. рис.).*
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

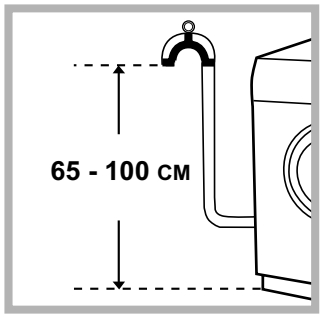
! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (*см. с. 3*).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.

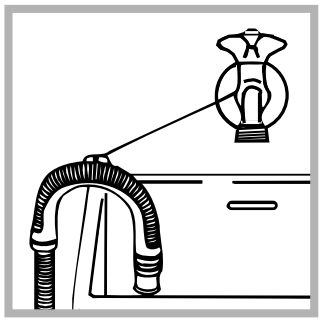
! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

RU

Подсоединение сливного шланга



Подсоедините сливной шланг, не перегибая его, к сливной трубе или к настенному сливному отверстию, распложенному на высоте от 65 до 100 см от пола,



Или поместите шланг в раковину или в ванну, закрепив прилагающуюся направляющую к крану (*см. схему).* Свободный конец сливного шланга не должен быть погружен в воду.

! Не рекомендуется использовать удлинители для сливного шланга. При необходимости удлинение должно иметь такой же диаметр, что и оригинальный шланг, и его длина не должна превышать 150 см.

Подключение к электросети

Перед включением изделия в розетку электросети необходимо проверить следующее:

- заземляющий контакт двухполюсной розетки должен быть соединён с заземлением и соответствовать нормативам;
- розетка электросети должна быть расчитана на максимальную мощность стиральной машины, указанную в таблице Технические данные *(см. таблицу сбоку);*
- напряжение электросети должно соответствовать значениям, указанным в таблице Технические данные (*см. таблицу сбоку);*
- электрическая розетка и штепсельная вилка стиральной машины должны быть одного типа. В противном случае необходимо заменить розетку.

! Запрещается устанавливать стиральную машину на улице, даже под навесом, так как опасно подвергать ее воздействию дождя и грозы.

! Стиральная машина должна быть расположена таким образом, чтобы доступ к розетке электросети оставался свободным.

! Не используйте удлинители и тройники.

! Сетевой кабель изделия не должен быть согнут или сжат.

! Замена сетевого кабеля может осуществляться только уполномоченными сервисными центрами.

Внимание! Фирма снимает с себя всякую ответственность в случае несоблюдения вышеописанных правил.

Первый цикл стирки

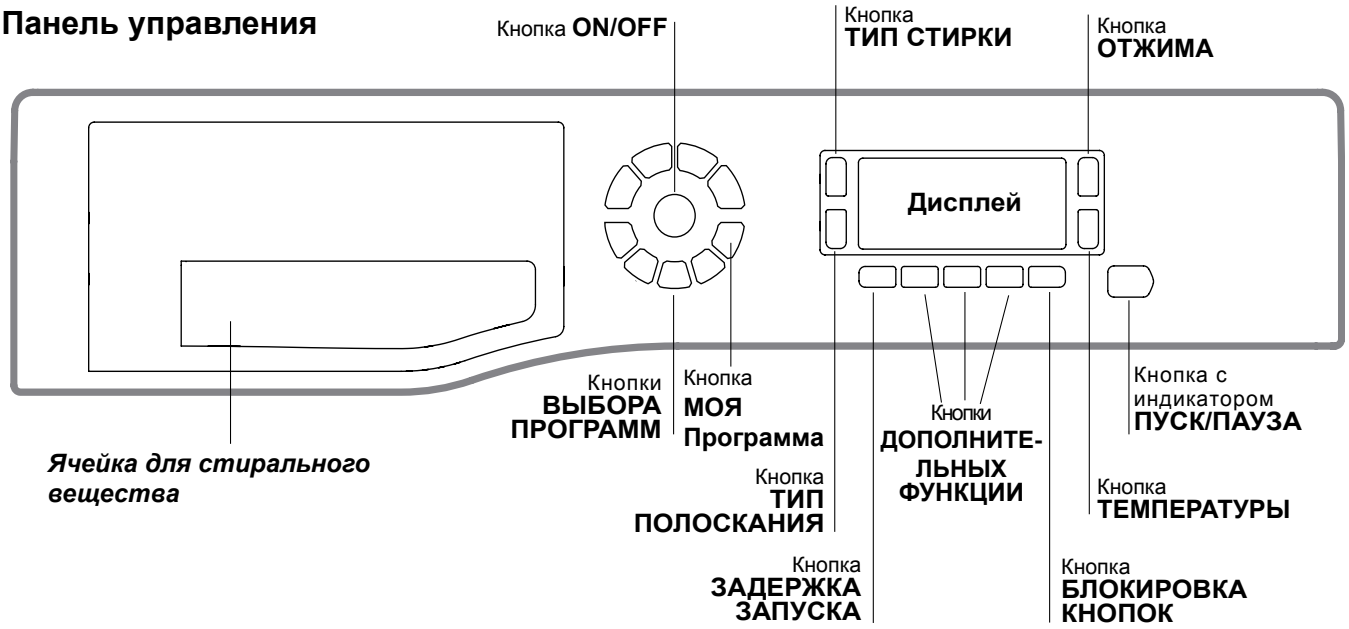
По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе «АВТООЧИСТКА» (*см. “Уход за стиральной машиной”).*

Технические данные	
Модель	WMSD 8215
Страна-изготовитель	Россия
Габаритные размеры	ширина 59,5 см. высота 85 см. глубина 47,5 см.
Вместимость	от 1 до 8 кг
Номинальное значение напряжения электропитания или диапазон напряжения	220-240 V ~
максимальную мощность	1850 W
Условное обозначение рода электрического тока или номинальная частота переменного тока	50 Hz
Класс защиты от поражения электрическим током	Класс защиты I
Водопроводное подсоединение	максимальное давление 1 МПа (10 бар) минимальное давление 0,05 МПа (0,5 бар) емкость барабана 54 литра
Скорость отжима	до 1200 оборотов в минуту
Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456	программа 👕; температура 60°C *(2 нажатие кнопки)*; при загрузке до 8 кг.
	Данное изделие соответствует следующим Директивам Европейского Сообщества: - 2004/108/CE (Электромагнитная совместимость); - 2006/95/CE (Низкое напряжение) - 2012/19/EU (WEEE)
Степень защиты от попадания твердых частиц и влаги, обеспечиваемая защитной оболочкой, за исключением низковольтного оборудования, не имеющего защиты от влаги: **IPX4**	
Дату производства данной техники можно получить из серийного номера, расположенного под штрих-кодом (S/N XXXXXXXXX), следующим образом	- 1-ая цифра в S/N соответствует последней цифре года, - 2-ая и 3-я цифры в S/N - порядковому номеру месяца года, - 4-ая и 5-ая цифры в S/N - день
Класс энергопотребления	A

Описание стиральной машины

RU

Панель управления



Ячейки для стирального вещества: для загрузки стиральных веществ и добавок (*см. «Стиральные вещества и типы белья»*).

Кнопка **ON/OFF** ⏻**:** быстро нажмите эту кнопку для включения или выключения машины. Индикатор ПУСК/ПАУЗА, редко мигающий зеленым цветом, означает, что машина включена. Для выключения стиральной машины в процессе стирки необходимо держать нажатой кнопку, примерно 3 секунды. Короткое или случайное нажатие не приведет к отключению машины. В случае выключения машины в процессе стирки текущий цикл отменяется.

Кнопки **ВЫБОРА ПРОГРАММ:** служат для выбора нужной программы *(см. «Таблица программ»).*

Кнопка **МОЯ Программа:** держите нажатой эту кнопку для сохранения цикла и персонализированных вами программ. Для вызова ранее сохраненного цикла нажмите кнопку МОЯ Программа.

Кнопки **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ:** нажмите кнопку для выбора нужной вам функции. На дисплее загорится соответствующий индикатор.

Кнопка **ТИП СТИРКИ:** нажать, чтобы выбрать желаемую интенсивность стирки.

Кнопка **ТИП ПОЛОСКАНИЯ:** нажать для выбора нужного режима ополаскивания.

Кнопка **ОТЖИМ** **:** нажмите эту кнопку для сокращения скорости или полного исключения отжима – значение показывается на дисплее.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** **:** нажмите эту кнопку для уменьшения значения температуры: значение показывается на дисплее.

Кнопка **БЛОКИРОВКА КНОПОК** **:** для включения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды. Включенный символ означает, что консоль управления заблокирована. Таким образом, программа не может быть случайно изменена, особенно если в доме дети. Для отключения блокировки консоли управления держите кнопку нажатой примерно 2 секунды.

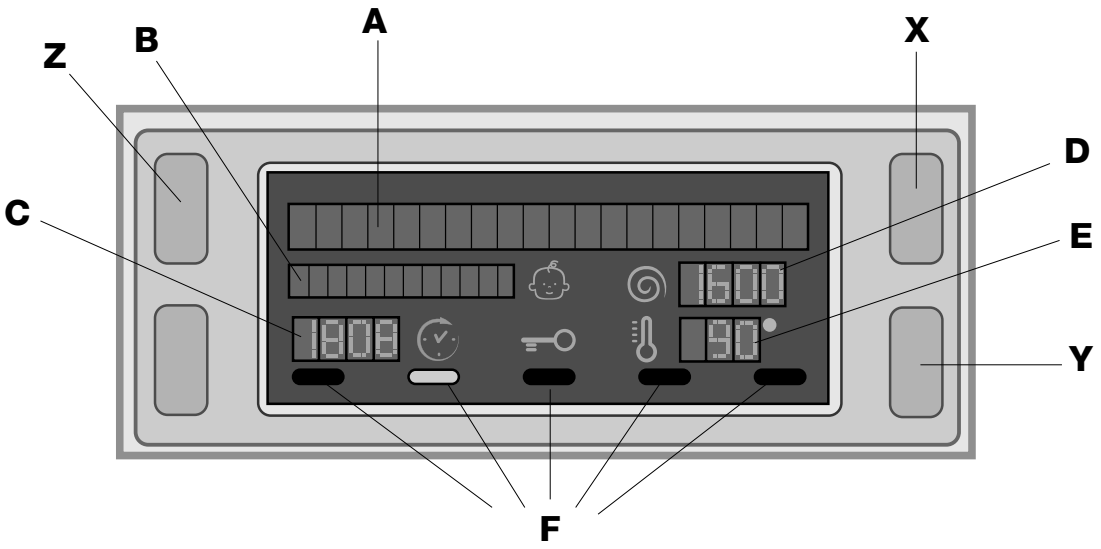
Кнопка **ЗАДЕРЖКА ЗАПУСКА** **:** нажмите для программирования времени задержки пуска выбранной программы. Время задержки показывается на дисплее.

Кнопка с индикатором **ПУСК/ПАУЗА**: когда зеленый индикатор редко мигает, нажмите кнопку для запуска цикла стирки. После пуска цикла индикатор перестает мигать. Для прерывания стирки вновь нажмите эту кнопку; индикатор замигает оранжевым цветом. Если символ не горит, можно открыть люк машины (ожидайте приблиз. 3 минуты). Для возобновления стирки с момента, когда она была прервана, вновь нажмите эту кнопку.

Режим ожидания
Настоящая стиральная машина отвечает требованиям новых нормативов по экономии электроэнергии, укомплектована системой автоматического отключения (режим сохранения энергии), включающейся через 30 минут простоя машины. Нажмите один раз кнопку ON/OFF. и подождите, пока машина вновь включится.

RU

Дисплей



Дисплей служит для программирования машины и предоставляет пользователю множество сведений.

На двух верхних строках **A** и **B** показываются выбранная программа стирки, текущая фаза стирки и все сведения о выполнении программы.

На строке **C** показывается время, остающееся до конца текущего цикла стирки и, если был задан ЗАДЕРЖКА ЗАПУСКА, время, остающееся до запуска выбранной программы.

На строке **D** показывается максимальное значение скорости отжима, который машина может выполнить в зависимости от выбранной программы; если выбранная программа не предусматривает отжим, данная строка не включается.

На строке **E** показывается максимальное значение температуры, которое можно выбрать в зависимости от выбранной программы; если выбранная программа не предусматривает настройку температуры, данная строка не включается.

Индикаторы **F** относятся к функциям и загораются, когда выбранная функция является совместимой с заданной программой.

Символ **заблокированного люка**
Включенный символ означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открывания. Во избежание повреждений, перед тем как открыть люк, необходимо дождаться, пока погаснет символ (ожидайте приблиз. 3 минуты).
ПРИМЕЧАНИЕ: если включена функция ЗАПУСК С ЗАДЕРЖКОЙ, люк открыть нельзя. Для этого необходимо переключить машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА.

! При первом включении машины потребуется выбрать язык, и дисплей автоматически покажет страницу меню выбора языка.
Для выбора нужного языка нажмите кнопки **X** и **Y**, для подтверждения выбора нажмите кнопку **Z.**
Если требуется сменить язык, выключите машину, нажмите одновременно кнопки **X**, **Y**, **Z** подождите до звукового сигнала, откроется меню выбора языка.

Порядок выполнения цикла стирки

RU

1. **ПОРЯДОК ВКЛЮЧЕНИЯ МАШИНЫ.** Нажмите кнопку ⏻ , на дисплее появится надпись “ВКЛ.”. Индикатор ПУСК/ПАУЗА редко мигает зеленым цветом.
2. **ПОРЯДОК ЗАГРУЗКИ БЕЛЬЯ.** Откройте люк машины. Загрузите в барабан белье, не превышая максимальный допустимый вес, указанный в таблице программ на следующей странице.
3. **ДОЗИРОВКА МОЮЩЕГО СРЕДСТВА.** Выньте распределитель и засыпьте моющее средство в специальные ячейки, как описано в разделе *«Стиральные вещества и типы белья».*
4. **ЗАКРОЙТЕ ЛЮК.**
5. **ВЫБОР ПРОГРАММ.** Нажмите одну из кнопок ВЫБОРА ПРОГРАММ для выбора нужной программы. Название программы появится на дисплее. Вместе с программой будет показана температура и скорость отжима, которые могут быть изменены. На дисплее показывается продолжительность данного цикла.
6. **ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ ЦИКЛА СТИРКИ.** Нажмите соответствующие кнопки:

   Порядок изменения температуры и/или скорости отжима. Машина автоматически устанавливает максимальные температуру и скорость отжима, допустимые для выбранной программы, следовательно, эти значения не могут быть увеличены. При помощи кнопки можно постепенно уменьшить температуру вплоть до стирки в холодной воде “OFF”. При помощи кнопки можно постепенно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения “OFF”. При еще одном нажатии этих кнопок вернутся максимальные допустимые значения.

   ! Исключение: при выборе программы 60° *(2 нажатие кнопки)* температура может быть увеличена до 90°.

   Программирование задержка запуска.
   Для программирования задержки пуска выбранной программы нажмите соответствующую кнопку вплоть до получения нужного значения задержки. Когда включена функция задержки, на дисплее загорается символ . Для отмены задержки пуска нажмите кнопку вплоть до появления на дисплее надписи OFF.

   Как задать нужную интенсивность стирки.
   Кнопка позволяет оптимизировать стирку в зависимости от степени загрязнения белья и нужной интенсивности стирки.
   Выберите программу стирки, цикл автоматически выбирает режим «**НОРМАЛЬНАЯ**», оптимизированный для менее загрязненного белья (выбор недействителен для цикла «Шерсть», который автоматически выбирает режим «**ДЕЛИКАТНАЯ**»).
   Для очень грязного белья нажмите кнопку вплоть до нахождения режима “**СУПЕРСТИРКА**”. Этот режим обеспечивает высокоэффективную стирку благодаря использованию большего объема воды в начальной фазе цикла и более интенсивного механического движения, а также служит для удаления трудновыводимых пятен. Может использоваться как **с** отбеливателем, так и **без** него. При использовании отбеливателя вставьте дополнительный прилагающийся дозатор **4** в дозатор **1**. Не превышайте “**мах**.” уровень, указанный на стержне в центре *(см. схему на стр. 8).* Для белья с незначительным загрязнением или для более деликатной стирки белья нажмите кнопку вплоть до выбора режима «**ДЕЛИКАТНАЯ**». Цикл сокращает механическое действие для обеспечения отличных результатов стирки деликатного белья.

   Как задать режим ополаскивания.
   Дополнительная функция позволяет выбрать нужный режим полоскания для чувствительной кожи. При первом нажатии кнопки задается режим «**ДОП. ПОЛОСКАНИЕ**», позволяющий выбрать дополнительное полоскание помимо стандартного цикла полоскания, для удаления всех остатков стирального вещества. В зависимости от нажатия кнопки задается режим «**ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ КОЖА**», позволяющий выбрать два дополнительных режима полоскания помимо стандартного цикла полоскания, что рекомендуется для наиболее чувствительной кожи. При третьем нажатии на кнопку задается режим «**АНТИ - АЛЛЕРГИИЯ**», позволяющий выбрать три дополнительных режима полоскания помимо стандартного цикла полоскания, для удаления основных аллергенов - пыльцы, чесоточных клещей, собачьей или кошачьей шерсти. Вновь нажмите кнопку для возврата к “**ПОЛОСКАНИЕ**» режиму полоскания. Если невозможно задать или изменить данную настройку, на дисплее отображается «**ОТКЛЮЧЕНО**».

   Изменение параметров цикла.
   - Нажмите кнопку для включения функции; загорится индикатор соответствующей кнопки.
   - Вновь нажмите кнопку для отключения функции; индикатор погаснет.

   ! Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
   ! Если выбранная функция является несовместимой с другой, ранее заданной дополнительной функцией, будет мигать индикатор первой выбранной функции, и будет включена только вторая дополнительная функция, индикатор включенной функции загорится.
   ! Дополнительные функции могут изменить рекомендуемую загрузку машины и/или продолжительность цикла.
7. **ПУСК ПРОГРАММЫ.** Нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА: Соответствующий индикатор загорится зеленым светом, и люк заблокируется (символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН загорится). В процессе стирки на дисплее показывается название текущей фазы. Для изменения программы в процессе выполнения цикла переключите машину в режим паузы при помощи кнопки ПУСК/ПАУЗА (индикатор ПУСК/ПАУЗА редко мигает оранжевым цветом). Затем выберите новый цикл и вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Если требуется открыть люк после пуска цикла, нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА. Когда погаснет индикатор, ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН, можно открыть люк (ожидайте приблиз. 3 минуты). Вновь нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА для возобновления программы с момента, в который она была прервана.
8. **ЗАВЕРШЕНИЕ ПРОГРАММЫ.** Показывается сообщением на дисплее «КОНЕЦ ЦИКЛА». После того, как погаснет символ ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН, можно будет открыть люк (ожидайте приблиз. 3 минуты). Откройте люк, выгрузите белье и выключите машину.

! Для отмены уже запущенного цикла нажмите на несколько секунд кнопку ⏻. Цикл прервется и машина выключится.

Программы и функции

Hotpoint ARISTON

RU

Таблица программ

Программы	Описание программы	Макс темп. (°C)	Макс. скорость (об./мин.)	Стиральные средства				Макс. загрузка (кг)	Продолжительность цикла
				Предварительная стирка	Стирка	Отбеливатель	Ополаскиватель		
	Ежедневные								Продолжительность программ стирки можно проверять по дисплею.
	УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН	40°	1200	-	●	-	●	4	
	ХЛОПОК ПРЕДВ. *(1 нажатие кнопки)*: Очень грязное белое белье.	90°	1200	●	●	-	●	8	
	ХЛОПОК (1) *(2 нажатие кнопки):* сильнозагрязненное белое и прочное цветное белье.	60° (Max 90°)	1200	-	●	●	●	8	
	ХЛОПОК (2) *(3 нажатие кнопки):* сильнозагрязненное белое и деликатное цветное белье.	40°	1200	-	●	●	●	8	
	СИНТЕТИКА *(1 нажатие кнопки):* Сильнозагрязненное прочное цветное белье.	60°	800	-	●	●	●	4	
	СИНТЕТИКА *(2 нажатие кнопки):* Слабозагрязненное прочное цветное белье.	40°	800	-	●	●	●	4	
	Специальные								
	БЫСТРАЯ СТИРКА 60' *(1 нажатие кнопки):* Для быстрого освежения малозагрязнёного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).	60°	1200	-	●	-	●	3,5	
	БЫСТРАЯ СТИРКА 30' *(2 нажатие кнопки):* Для быстрого освежения малозагрязнёного белья (не для шерсти, шелка и изделия ручной стирки).	30°	800	-	●	-	●	3	
M	**МОЯ Программа:** Позволяет ввести в память машины любую программу стирки.								
	ПОСТЕЛЬНОЕ БЕЛЬЕ	60°	1200	-	●	-	●	8	
	Дополнительные								
	ШЕРСТЬ: Для шерсти, кашемира и т.д.	40°	800	-	●	-	●	1,5	
	ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА	30°	0	-	●	-	●	1	
	ОТЖИМ *(1 нажатие кнопки)*	-	1200	-	-	-	-	8	
	ПОЛОСКАНИЕ *(2 нажатие кнопки)*	-	1200	-	-	-	●	8	
	СЛИВ *(3 нажатие кнопки)*	-	0	-	-	-	-	8	

Продолжительность цикла, показанная на дисплее или указанная в инструкциях является рассчетом, сделанным на основании стандартных условий. Фактическая продолжительность может варьировать в зависимости от многочисленных факторов таких как температура и давление воды на подаче, температура помещения, количество моющего средства, количество и тип загруженного белья, балансировка белья, выбранные дополнительные функции.

Для всех институтов тестирования:

1) Программы управления в соответствии с Директивой EN 60456: задайте программу с температурой 60°C *(2 нажатие кнопки)*.

2) Длинная программа для х/б белья: задайте программу с температурой 40°C *(3 нажатие кнопки)*.

Функции стирки

! Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, индикатор будет мигать, и такая функция не будет включена.
! Если выбранная функция является несовместимой с другой, ранее заданной дополнительной функцией, будет мигать индикатор первой выбранной функции, и будет включена только вторая дополнительная функция, индикатор включенной функции загорится.

Короткий цикл

При выборе этой функции продолжительность программы сокращается на 50% в зависимости от выбранной программы, обеспечивая в то же время экономию воды и электроэнергии. Используйте эту программу для несильно загрязненного белья.

Легкая глажка

При выборе этой функции циклы стирки и отжима изменяются таким образом, чтобы сократить сминаемость белья. По завершении цикла машина производит медленное вращение барабана. Индикатор функции ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА загорается редко мигает. Для завершения цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА или кнопку ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА.

Eco wash

Функция Eco Wash позволяет экономить энергию за счет отсутствия необходимости подогрева воды для стирки белья – неоценимого преимущества как для окружающей среды, так и для счета за электроэнергию. Действительно, усиленное действие и оптимальное потребление воды гарантируют отличный результат за ту же продолжительность стандартного цикла.
Для более эффективной стирки рекомендуется использовать жидкое моющее средство

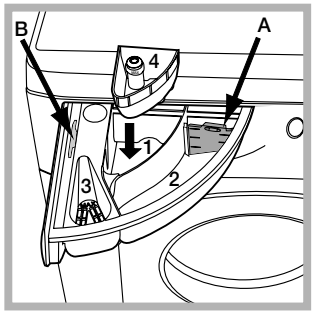
Стиральные вещества и типы белья

RU

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки стирального вещества: избыток стирального вещества не гарантирует более эффективную стирку, напротив, способствует образованию налетов внутри стиральной машины и загрязнению окружающей среды.

! Не используйте моющие средства для ручной стирки, так как они образуют слишком много пены.



Выньте распределитель и поместите в него моющее средство или добавку в следующем порядке.

Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)
Перед засыпкой стирального порошка убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нём не установлено.
Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)
В случае использования жидкого стирального вещества рекомендуется использовать прилагающийся дозатор **A** для правильной дозировки. Для использования стирального порошка вставьте дозатор в нишу **B**.
Отделение 3: добавки (ополаскиватель и т.д.)
Не наливайте ополаскиватель выше решетки отделения.
Дополнительное отделение 4: отбеливатель

Подготовка белья

- Разделите белье по следующим признакам:
  - тип ткани / обозначения на этикетке.
  - цвет: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте пуговицы.
- Не превышайте значения, указанные в *«Таблице программ»*, указывающие вес сухого белья:

Сколько весит белье?

1 простыня 400-500 гр.
1 наволочка 150-200 гр.
1 скатерть 400-500 гр.
1 халат 900-1200 гр.
1 полотенце 150-250 гр.

Специальные программы

Удаление пятен: программа для стирки очень грязного белья . Программа обеспечивает уровень стирки выше стандартного (уровень A). Не пользуйтесь этой программой, при стирке белья разных цветов. Рекомендуется использовать стиральный порошок. Для трудновыводимых пятен рекомендуется обработать их специальными добавками.
Постельное белье и полотенца: для стирки банного и постельного белья по единой программе используйте программу , оптимизирующую использование ополаскивателя и позволяющей сэкономить время и электроэнергию. Рекомендуется использовать стиральный порошок.
Шерсть: Цикл стирки “Шерсть» данной стиральной машины Hotpoint-Ariston прошел тестирование и был подтвержден Компанией Woolmark Company для стирки шерстяных изделий, классифицированных как «для ручной стирки» с тем, чтобы стирка выполнялась в соответствии с инструкциями на этикетке вещи и инструкциями, прилагаемыми изготовителем бытового электроприбора. Hotpoint-Ariston – это первая марка стиральных машин, получившая от Woolmark Company сертификацию Woolmark Apparel Care - Platinum за качество стирки и за экономный расход воды и электроэнергии.

ДЕЛИКАТНАЯ СТИРКА: используйте программу для стирки очень деликатного белья со стразами или блестками.
Для стирки **шелковых** изделий и **занавесок** выберите цикл и задайте в режиме «**ДЕЛИКАТНАЯ**» дополнительную функцию .
Рекомендуется вывернуть наизнанку белье перед стиркой и поместить мелкое белье в специальный мешочек для стирки деликатного белья.
Для оптимизации результатов рекомендуется использовать жидкое стиральное вещество для деликатного белья.

Система балансировки белья

Перед каждым отжимом во избежание чрезмерных вибраций и для равномерного распределения белья в барабане машина производит вращения со скоростью, слегка превышающей скорость стирки. Если после нескольких попыток белье не будет правильно сбалансировано, машина произведет отжим на меньшей скорости по сравнению с предусмотренной.

Предосторожности и рекомендации

Hotpoint ARISTON

RU

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормативами по безопасности. Необходимо внимательно прочитать настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие требования к безопасности

- После использования машины **обязательно** отключайте ее от сети переменного тока и закрывайте водопроводный кран.
- Данное изделие предназначено исключительно для домашнего использования.
- Не разрешайте пользоваться машиной лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными, умственными способностями и не обладающих достаточными знаниями и опытом, если только они не пользуются машиной под наблюдением и после инструктажа со стороны лиц, ответственных за их безопасность. Не разрешайте детям играть с машиной.
- Стиральной машиной должны пользоваться только взрослые лица, соблюдающие инструкции, приведенные в данном техническом руководстве.
- Не прикасайтесь к изделию влажными руками, босиком или во влажной одежде.
- Не тяните за сетевой кабель для отсоединения изделия из электро розетки, возьмитесь за вилку рукой.
- Не открывайте распределитель порошка в процессе стирки.
- Избегайте контактов со сливаемой водой, так как она может быть очень горячей.
- Категорически запрещается открывать люк силой: это может привести к повреждению защитного механизма, предохраняющего от случайного открытия машины.
- В случае неисправности категорически запрещается открывать внутренние механизмы изделия с целью их самостоятельного ремонта.
- Избегайте контактов детей с работающей стиральной машиной.
- В процессе стирки люк стиральной машины может нагреться.
- При необходимости переместить стиральную машину следует выполнять эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не перемещайте машину в одиночку, так как машина очень тяжелая.
- Перед загрузкой в стиральную машину белья проверьте, чтобы барабан был пуст.

Утилизация

- Уничтожение упаковочных материалов: соблюдайте местные нормативы с целью повторного использования упаковочных материалов.
- Согласно Европейской Директиве 2012/19/EU касательно утилизации электронных и электрических электроприборов электроприборы не должны выбрасываться вместе с обычным городским мусором. Выведенные из строя приборы должны собираться отдельно для оптимизации их утилизации и рекуперации составляющих их материалов, а также для безопасности окружающей среды и здоровья. Символ зачеркнутая мусорная корзинка, имеющийся на всех приборах, служит напоминанием об их отдельной утилизации.
  За более подробной информацией о правильной утилизации бытовых электроприборов пользователи могут обратиться в специальную государственную организацию или в магазин.

Условия хранения и транспортировки

- Упакованную стиральную машину следует хранить при относительной влажности не более 80% в закрытых помещениях с естественной вентиляцией.
  Если машина длительное время не будет использоваться и будет храниться в не отапливаемом помещении, необходимо полностью удалить из машины воду. Перед транспортировкой машины необходимо установить транспортные винты со втулками, чтобы исключить повреждение бака стиральной машины.
  Транспортировать машину необходимо в рабочем положении (вертикально) любым видом крытого транспорта, надёжно закрепив её.
  ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать стиральную машину ударным нагрузкам при погрузочно-разгрузочных работах.

Техническое обслуживание и уход

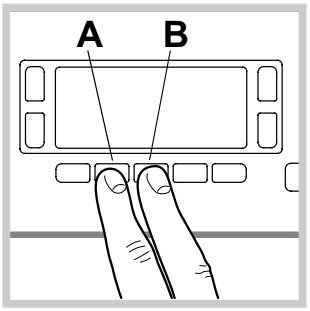
RU

Отключение воды и электрического тока

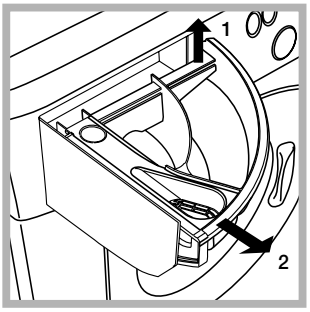
- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы машины и сокращается риск утечек.
- Выньте штепсельную вилку из электро розетки в процессе чистки и технического обслуживания стиральной машины.

Уход за стиральной машиной

• Для чистки наружных и резиновых частей стиральной машины используйте тряпку, смоченную теплой водой с мылом. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.
• Стиральная машина укомплектована программой «**АВТООЧИСТКА**» внутренних деталей, которую необходимо **выполнять без какого-либо белья в барабане**.
Стиральное вещество (в объеме 10% от рекомендуемого для очень грязного белья) или специальные добавки для чистки стиральной машины можно использовать в качестве вспомогательных в программе стирки. Рекомендуется выполнять программу чистки машины каждые 40 циклов стирки. Для запуска программы нажмите одновременно кнопки **A** и **B** на 5 сек. *(см. Схему).*
Программа автоматически запустится и длится примерно 70 минут. Для остановки цикла нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА.



Уход за распределителем моющих средств



Выньте распределитель, приподняв его и потянув наружу (*см. схему).* Промойте распределитель теплой водой. Эта операция должна выполняться регулярно.

Уход за люком и барабаном

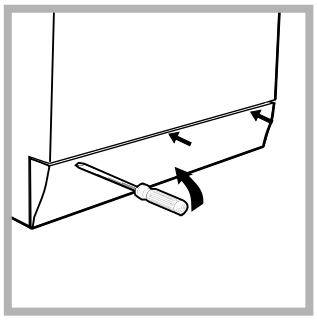
- После использования стиральной машины всегда следует оставлять люк полуоткрытым во избежание образования неприятных запахов в барабане.

Уход за насосом

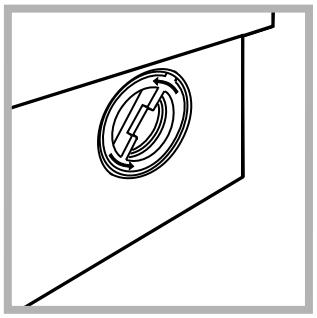
Стиральная машина оснащена самочистящимся насосом, не нуждающимся в техническом обслуживании. Тем не менее мелкие предметы (монеты, пуговицы) могут упасть за кожух, предохраняющий насос, расположенный в его нижней части.

! Проверьте, чтобы цикл стирки завершился, и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки.

Для доступа к кожуху:



1. снимите переднюю панель стиральной машины при помощи отвертки (*см. схему)*;



2. отвинтите крышку, повернув ее против часовой стрелки (*см. схему)*: небольшая утечка воды является нормальным явлением;

3. тщательно прочистите внутри кожуха;
4. завинтите крышку на место;
5. установите на место переднюю панель, проверив перед ее прикреплением к машине, чтобы крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка водопроводного шланга

Проверяйте шланг подачи воды не реже одного раза в год. При обнаружении трещин или разрывов шланга замените его: в процессе стирки сильное давление воды в водопроводе может привести к внезапному отсоединению шланга.

! Никогда не пользуйтесь б/у шлангами.

Неисправности и методы их устранения

Hotpoint ARISTON

RU

Если ваша стиральная машина не работает. Прежде чем обратиться в Центр Сервисного обслуживания (*см. Сервисное обслуживание*), проверьте, можно ли устранить неисправность, следуя рекомендациям, приведенным в следующем перечне.

Неисправности:	Возможные причины / Методы устранения:
Стиральная машина не включается.	• Штепсельная вилка не соединена с электро розеткой или отходит и не обеспечивает контакта. • В доме отключено электричество.
Цикл стирки не запускается.	• Люк машины закрыт неплотно. • Не была нажата кнопка ON/OFF. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА. • Перекрыт водопроводный кран. • Была запрограммирована задержка запуска цикла.
Стиральная машина не заливает воду (На дисплее показывается сообщение «НЕТ ПОДАЧИ ВОДЫ»).	• Водопроводный шланг не подсоединен к крану. • Шланг согнут. • Перекрыт водопроводный кран. • В доме нет воды. • Недостаточное водопроводное давление. • Не была нажата кнопка ПУСК/ПАУЗА.
Машина непрерывно заливает и сливает воду.	• Сливной шланг не находится на высоте 65 – 100 см. от пола (*см. «Установка»*). • Конец сливного шланга погружен в воду (*см. «Установка»*). • Настенное сливное отверстие не оснащено вантузом для выпуска воздуха. Если после вышеперечисленных проверок неисправность не будет устранена, следует перекрыть водопроводный кран, выключить стиральную машину и обратиться в Центр Сервисного Обслуживания. Если ваша квартира находится на последних этажах здания, могут наблюдаться явления сифона, поэтому стиральная машина производит непрерывный залив и слив воды. Для устранения этой аномалии в продаже имеются специальные клапаны против явления сифона.
Стиральная машина не сливает воду и не отжимает белье.	• Выбранная программа не предусматривает слив воды: для некоторых программ необходимо включить слив вручную. • Включена функция ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/ПАУЗА (*см. «Программы и функции»*). • Сливной шланг согнут (*см. «Установка»*). • Засорен сливной трубопровод.
Стиральная машина сильно вибрирует в процессе отжима.	• В момент установки стиральной машины барабан был разблокирован неправильно *(см. «Установка»).* • Стиральная машина установлена неровно (*см. «Установка»*). • Машина зажата между стеной и мебелью (*см. «Установка»*).
Утечки воды из стиральной машины.	• Плохо прикручен водопроводный шланг *(см. «Установка»).* • Засорен распределитель моющего средства (порядок его чистки *см. в параграфе «Техническое обслуживание и уход»*). • Сливной шланг плохо закреплен (*см. «Установка»*).
Машина заблокирована, дисплей мигает и показывает код неисправности (наприм., F-01, F-..).	• Выключите машину и выньте штепсельную вилку из сетевой розетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину. Если неисправность не устраняется, обратитесь в Сервисную Службу.
В процессе стирки образуется слишком обильная пена.	• Моющее средство непригодно для стирки в стиральной машине (на упаковке должно быть указано «для стирки в стиральной машине», «для ручной и машинной стирки» или подобное). • В распределитель было помещено чрезмерное количество моющего средства.

Сервисное обслуживание

RU

Мы заботимся о своих покупателях и стараемся сделать сервисное обслуживание наиболее качественным. Мы постоянно совершенствуем наши продукты, чтобы сделать Ваше общение с техникой простым и приятным.

Уход за техникой

Продлите срок эксплуатации и снизьте вероятность поломки техники.

Воспользуйтесь профессиональными средствами для ухода за техникой от Indesit Professional для наиболее простого, эффективного и легкого ухода за Вашей бытовой техникой.

Продукты Indesit Professional производятся в Италии с соблюдением высоких европейских стандартов в области качества, экологии и безопасности использования и созданы с учетом многолетнего опыта производителя техники. Узнайте подробнее на сайте **www.hotpoint-ariston.com** в разделе **«Сервис»** и спрашивайте в магазинах Вашего города.

Авторизованные сервисные центры

Чтобы быть ближе к нашим потребителям, мы создали широкую сервисную сеть, особенностью которой является высокая подготовка, профессионализм и честность сервисных мастеров. На сегодняшний день она насчитывает около 350 сервисных центров на территории России и СНГ.

Их контакты Вы можете найти в сервисном сертификате и на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе **«Сервис».**

Если вам надо обратиться в сервисный центр:

Внимание! При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

Перед тем как обратиться в Службу Сервиса:

- Проверьте, нельзя ли устранить неисправность самостоятельно (*см. «Неисправности и методы их устранения»*);
- Вновь запустите программу для проверки исправности машины;
- В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный Центр по телефонам, указанным в гарантийном таллоне.

! Никогда не обращайтесь к неавторизованным сервисным центрам.

При обращении в Сервисную Службу необходимо сообщить:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.

Другую полезную информацию и новости Вы можете найти на сайте www.hotpoint-ariston.com в разделе **«Сервис».**

Інструкції з експлуатації

ПРАЛЬНА МАШИНА

UA

Українська

WMSD 8215

Зміст

Встановлення, 14-15
Розпакування і вирівнювання
Підключення води та електроенергії
Перший цикл прання
Технічні дані

Опис пральної машини, 16-17
Панель керування
Дисплей

Як здійснювати цикл прання, 18

Програми та функції, 19
Таблиця програм
Функції прання

Миючі засоби і білизна, 20
Касета з миючим засобом
Підготовка білизни
Особливі програми
Система балансування завантаження

Запобіжні заходи та поради, 21
Загальна безпека
Утилізація

Технічне обслуговування та догляд, 22
Відключення води й електричного живлення
Очищення пральної машини
Чистка касети для миючих засобів
Догляд за люком та барабаном
Миття насосу
Контроль шланга для подачі води

Несправності та засоби їх усунення, 23

Допомога, 24

Hotpoint ARISTON

Встановлення

UA

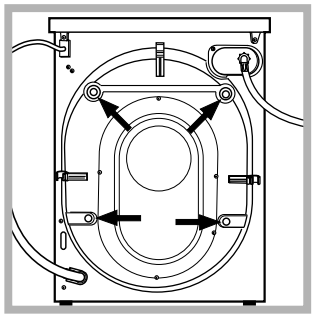
! Необхідно зберігати дану брошуру, щоб мати мати нагоду звернутися до неї у будь-який момент. У раз продажу, передачі іншій особі або переїзду переконайтеся, що інструкція перебуває разом із пральною машиною й новий власник може ознайомитися з її принципами роботи й відповідними запобіжний заходами.

! Уважно вивчіть інструкцію: в ній міститься важлива інформація про встановлення, використання та безпеку.

Розпакування і вирівнювання

Розпакування

1. Розпакування пральної машини.
2. Вдоскональтеся, що машина не зазнала ушкоджень під час транспортування. Якщо такі є, не виконуйте ніяких підключень та негайно зверніться до постачальника.



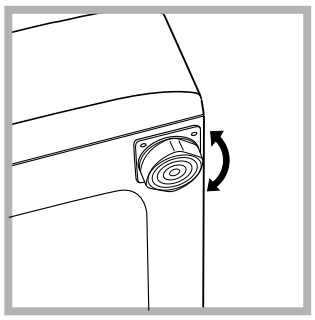
3. Видаліть 4 запобіжні гвинти для транспортування та прокладку з відповідною розпірною деталлю, які знаходяться позаду (*див. малюнок).*

4. Закрийте отвори пластмасовими пробками з комплекту постачання.
5. Зберігайте всі компоненти: у разі транспортування пральної машини їх потрібно повернути на місце.

! Забороняйте дітям гратися з упаковками.

Вирівнювання

1. Встановіть пральну машину на плоскій та твердій підлозі, не притуляючи її до стін, меблів, тощо.

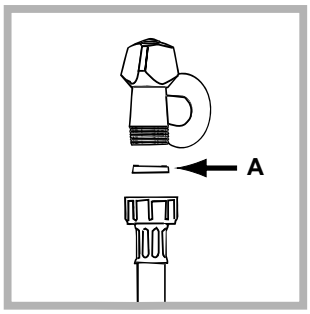


2. Якщо підлога не ідеально горизонтальна, компенсуйте нерівності за допомогою передніх ніжок *(див. малюнок)* – розкручуючи чи закручуючи їх; кут нахилу відносно робочої поверхні не повинен перевищувати 2°.

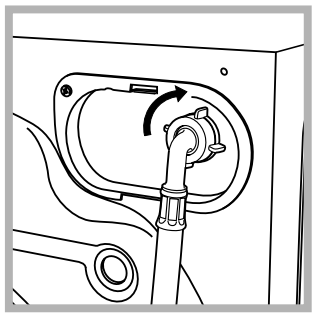
Належне вирівнювання забезпечить стабільність машині та запобіжить вібраціям, шуму та пересуванням під час роботи. У випадку встановлення машини на килимовому покритті або килимах, ніжки необхідно відрегулювати таким чином, щоб гарантувати під пральною машиною необхідний простір для вентиляції.

Підключення води й електроенергії

Під'єднання шланга для подачі води



1. Вставте прокладку A у кінець шлангу для подачі води та вкрутіть його у кран з холодною водою з різьбою 3/4 *(див. малюнок)*.
Перед підключенням спустіть воду, доки вона не стане прозорою.



2. Підключіть шланг подачі води до пральної машини, під'єднавши його до водорозбірного крану, який знаходиться угорі праворуч на задньому боці машини *(див. малюнок).*

3. Зверніть увагу, щоб шланг не мав згинів та утисків.

! Тиск води в крані має відповідати значенням у таблиці Технічних даних *(див. сторінку поруч).*

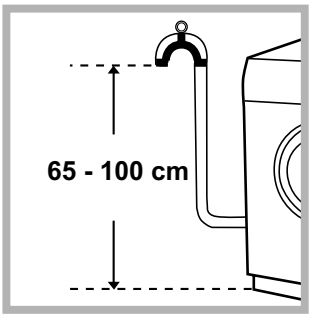
! Якщо довжини шланга для води не вистачає, зверніться у спеціалізовану крамницю або до уповноваженого фахівця.

! Не користуйтеся шлангами, які були вже у вживанні.

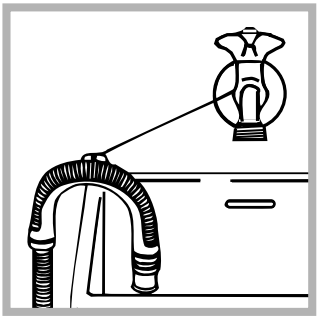
! Використовуйте шланги з комплекту постачання.

UA

Підключення шланга для зливу води



Підключіть шланг для зливу води, не згинаючи його, до відводячого трубопроводу або до стінного зливу, які мають знаходитись на відстані 65 -100 см від підлоги;



або розташуйте його на краю вмивальника чи ванної, приєднавши направляючу з комплекту до крану (*див. малюнок).* Не залишайте вільний кінець зливного шланга зануреним у воду.

! Використання подовжувача шланга не рекомендоване. В разі необхідності використання подовжувача шланга, переконайтеся у тому, що він має той самий діаметр та його довжина не перевищує 150 см.

Електричні підключення

Перш ніж увімкнути вилку в електричну розетку, переконайтеся, що:

- розетка має заземлення у відповідності до встановлених норм;
- розетка розрахована на максимальне навантаження у межах потужності машини, зазначене у таблиці Технічних даних *(див. малюнок поруч);*
- напруга живлення перебуває у межах, зазначених у таблиці Технічних даних (*див. малюнок поруч);*
- розетка підходить до вилки пральної машини. В іншому випадку замініть розетку або вилку.

! Машину не можна встановлювати поза приміщенням, навіть в захищених місцях, тому що дуже небезпечно піддавати її впливу дощу і грози.

! Коли машину вже встановлено, забезпечте вільний доступ до електричної розетки.

! Не використовуйте подовжувачі й трійники.

! Кабель не повинен мати згинів або утисків.

! Проводити заміну кабелю живлення можуть тільки вповноважені фахівці.

Увага! Підприємство знімає з себе відповідальність за умови недотримання вказаних норм.

Перший цикл прання

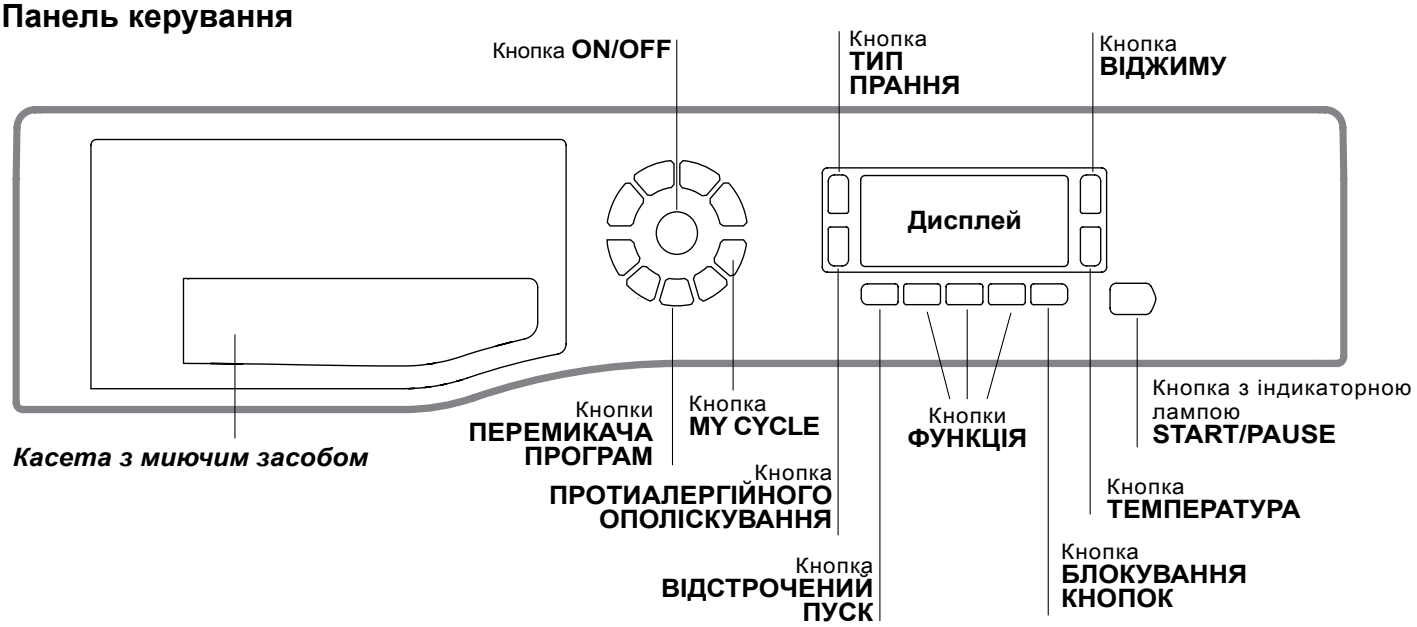
Після встановлення та перш ніж розпочати використання м ашини, виконайте цикл прання з миючим засобом але не завантажуючи білизну, встановивши програму «Самоочищення» (*див. “Очищення пральної машини”).*

Технічні дані	
Модель	WMSD 8215
Розміри	ширина 59,5 см висота 85 см глибина 47,5 см
Кількість білизни	від 1 до 8 кг
Електричні підключення	див. шильдік з технічними даними на машині
Водопровдні підключення	максимальний тиск 1 мПа (10 бар) мінімальний тиск 0,05 мПа (0,5 бар) об’єм баку – 54 літри
Швидкість центрифуги	до 1200 обертів на хвилину
Програма випробувань відповідно до Директиви EN 60456	програма 👕; температура 60°C *(шляхом другого натискання на кнопку);* виконується з завантаженням 8 кг.
CE ♻	Цей прилад відповідає таким європейським директивам: - 2004/108/CE (Електромагнітна сумісність) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (Низька напруга)

Опис пральної машини

UA

Панель керування



Касета з миючим засобом: для завантаження миючих засобів та присадок (*див. "Миючі засоби та білизна"*).

Кнопка **ON/OFF** ⏻**:** швидко натисніть і відпустіть кнопку для увімкнення або вимикання машини. Індикаторна лампа START/PAUSE блимає зеленим світлом з повільними інтервалами, вказуючи на те, що машину ввімкнено. Для вимикання пральної машини під час прання необхідно утримувати кнопку натиснутою приблизно більш ніж 3 сек.; короткочасне або випадкове натискання не дозволить вимкнути машину. Вимикання машини під час циклу прання відмінює це прання.

Кнопки **ПЕРЕМИКАЧА ПРОГРАМ:** використовуються для вибору бажаної програми для задання бажаної програми *(див."Таблиця програм").*

Кнопка **MY CYCLE:** утримуйте кнопку натиснутою, щоб внести у пам'ять цикл та власні налаштування. Щоб викликати цикл, попередньо внесений у пам'ять, натисніть на кнопку MY CYCLE.

Кнопки **ФУНКЦІЯ:** для вибору бажаної функції натиснітьна кнопку. На дисплеї запалиться спалахує відповідна індикаторна лампа.

Кнопка **ТИП ПРАННЯ** **:** натиснути для вибору бажаної інтенсивності прання.

Кнопка **ПРОТИАЛЕРГІЙНОГО ОПОЛІСКУВАННЯ** **:** натиснути для вибору бажаного типу ополіскування.

Кнопка **ВІДЖИМУ** **:** натискання викликає зменшення або виключення режиму віджиму взагалі; значення відображається на дисплеї.

Кнопка **ТЕМПЕРАТУРА** **:** натискання викликає зменшення температури: значення відображається на дисплеї.

Кнопка **БЛОКУВАННЯ КНОПОК** **:** щоб активувати блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд. Ввімкнена позначка показує, що панель управління заблоковано. У цей спосіб перешкоджають випадковій зміні програм, передусім, якщо у домі є діти. Для відключення блокування панелі управління натисніть та утримуйте кнопку впродовж 2 секунд.

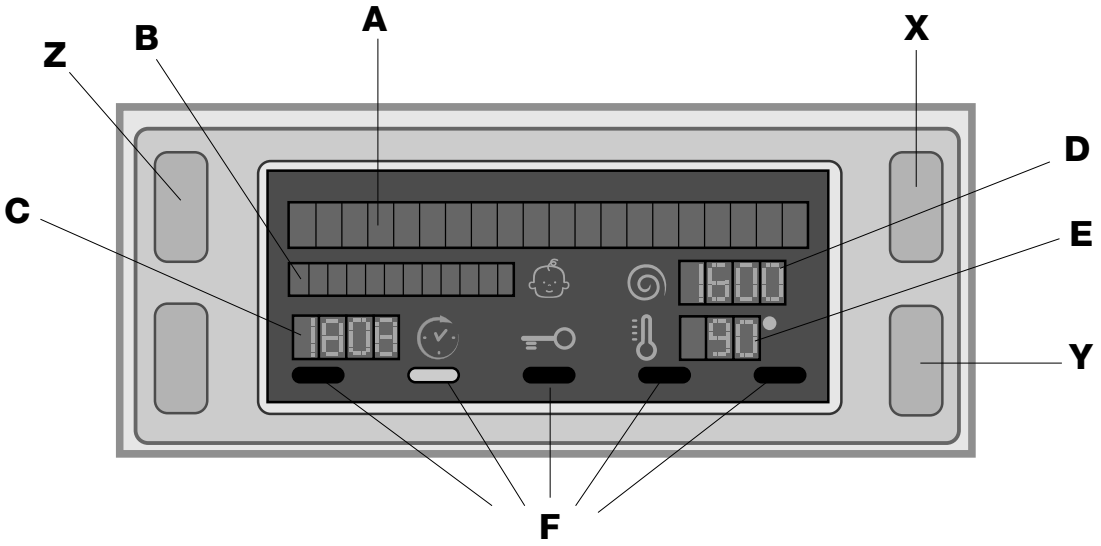
Кнопка **ВІДСТРОЧЕНИЙ ПУСК** **:** натисніть для того, що б задати режим відстроченого пуску обраної програми. Відстрочення відображатиметься на дисплеї.

Кнопка з індикаторною лампою **START/PAUSE**: коли зелена індикаторна лампа блимає з повільними інтервалами, натисніть на кнопку для запуску прання. Якщо цикл розпочався, індикаторна лампа горить постійно. Щоб увійти в режим паузи під час прання, знову натисніть на кнопку; індикаторна лампа почне горіти помаранцевим кольором. Якщо позначка не світиться, ви можете відкрити люк (Приблизно через 3 хвилини). Щоб продовжити прання з місця, де воно було перерване, знову натисніть на кнопку.

Режим очікування
Відповідно до норм, пов'язаних з заощадження енергії, цю пральну машину оснащено системою автовимкнення (stand by), яка активується через 30 секунд відсутності роботи з боку машини. Швидко натисніть кнопку ON/OFF та зачекайте відновлення роботи машини.

UA

Дисплей



Дисплей є зручним для програмування машини; він надає різноманітну інформацію.

У перших двох рядках **A** та **B** відображається обрана програма прання, поточна фаза прання, а також усі вказівки щодо стану встановленої програми.

У рядку **C** відображається час, який залишився до завершення поточного циклу прання, та в разі заданого ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ – час до запуску обраної програми.

В рядку **D** відображається максимальне значення швидкості віджиму, який машина виконує згідно з встановленою програмою; якщо у програмі не передбачений віджим, рядок залишається вимкненим.

В рядку **E** відображається максимальне значення температури, яку можна вибрати згідно з встановленою програмою; якщо у програмі не передбачене встановлення температури, рядок залишається вимкненим.

Індикаторні лампи **F** пов'язані з функціями: вони світяться запалюються, якщо обрана функція є сумісною із встановленою програмою.

Позначка Люк заблоковано
Увімкнена позначка вказує на те, що люк заблоковано, щоб запобігти його випадковому відкриттю. З метою запобігання ушкоджень, перш ніж відкрити люк, переконайтеся вдоскональтеся, що позначка не горить (Приблизно через 3 хвилини).
Увага: при активованій функції ВІДСТРОЧЕНОГО ПУСКУ забороняється відкривати люк, для відкриття люку встановіть машину в режим паузи, натиснувшни на кнопку START/PAUSE.

! При першому ввімкненні з'являється запит щодо вибору мови, дисплей автоматично ввійде в меню вибору мови. Для вибору бажаної мови натисніть на кнопки **X** та **Y**, щоб підтвердити зроблений вибір, натисніть на кнопку **Z**. Для зміни однієї мови на іншу вимкніть прилад, натисніть одночасно на кнопки **X**, **Y**, **Z** і зачекайте на звукову сигналізацію, яка сповіщає про появу меню для вибору мови.

Як здійснювати цикл прання

UA

1. **УВІМКНЕННЯ МАШИНИ.** Натиснітьна кнопку ⏻: на дисплеї з'явиться WELCOME; індикаторна лампа START/PAUSE блиматиме зеленим світлом з повільними інтервалами.
2. **ЗАВАНТАЖЕННЯ БІЛИЗНИ.** Відкрийте дверцята люку. Завантажте білизну, звертаючи увагу, щоб не перевищити кількість білизни, зазначену в таблиці програм на наступній сторінці.
3. **ДОДАННЯ МИЮЧОГО ЗАСОБУ.** Витягніть касету і додайте миючий засіб у відповідні ванночки, як вказано в розділі *"Миючі засоби і білизна"*.
4. **ЗАКРИЙТЕ ЛЮК.**
5. **ВИБІР ПРОГРАМИ.** Для вибору бажаної програми натисніть на одну з кнопок ПЕРЕМИКАЧА ПРОГРАМ; назва програми з'явиться на дисплеї; ви можете змінювати пов'язані з програмою значення температури та швидкості віджиму. На дисплеї з'явиться тривалість циклу.
6. **НАЛАШТУВАННЯ ЦИКЛУ ПРАННЯ ПІД ВЛАСНІ ПОТРЕБИ.** Використайте відповідні кнопки:
   Зміна температури та/або швидкості віджиму. Машина автоматично вибирає максимальну температуру і швидкість віджиму, передбачені для даної програми, тому неможливо їх збільшити. Натискаючи на кнопку, поступово зменшують температуру прання аж до прання у холодній воді "OFF". Натискаючи на кнопку поступово зменшують швидкість віджиму, аж до його відключення "OFF". Наступне натискання на кнопки призводить до повернення до максимальних значень.
   ! Виключення: при виборі програми, температура може збільшитися до 90 градусів.

   Встановіть відстрочений пуск.
   Для встановлення відстроченого пуску обраної програми натискайте на відповідну кнопку, доки не з'явиться необхідний час відстрочки. Якщо цю опцію активовано, на дисплеї запалюється позначка. Щоб скасувати відстрочений пуск натискайте на кнопку, доки на дисплеї не з'явиться OFF.

   Як задати бажану інтенсивність прання.
   За допомогою кнопки можна оптимізувати прання залежно від ступеню забруднення речей і від бажаної інтенсивності прання.
   Виберіть програму прання, автоматично задається цикл "**Normal**" (Нормального) прання, який передбачає прання речей з середнім ступенем забруднення (цей параметр не буде дійсним для циклу «Вовна», під час якого автоматично задається "**Delicate**" (Делікатне) прання).
   Для дуже забруднених речей слід натиснути кнопку і вибрати **"Super Wash"** (Інтенсивне). На цьому рівні гарантується високоефективне прання завдяки використанню більшої кількості води на початку циклу і значнішої механічної роботи; рекомендується для видалення стійких плям. Може використовуватися **з** вибілювачем або **без**.
   Щоб відбілити речі, вставте додаткову ванночку **4** з комплекту постачання у ванночку **1**. Під час дозування відбілювача не перевищуйте максимальний рівень «max» на центральному стрижні *(див.малюнок на стор. 20)*.
   Якщо речі не дуже забруднені або потребується делікатне поводження з тканинами, натисніть на кнопку, щоб обрати "**Delicate**" (Делікатне). У цьому циклі механічна робота зменшується, щоб гарантувати оптимальні результати прання для делікатних речей.

   Як задати тип ополіскування.
   За допомогою опції можна вибрати тип ополіскування, спеціально передбачений для чутливої шкіри. При першому натисканні на кнопку задається **"Extra Rinse"** (Додаткове полоскання) на додаток до стандартного, щоб видалити усі залишки прального засобу. При другому натисканні на кнопку задається опція **"Sensitive Skin"** (Чутлива шкіра), яка дозволяє обрати два додаткових полоскання на додаток до стандартного; рекомендується для осіб з підвищеною чутливістю шкіри. При третьому натисканні на кнопку задається **"Anti allergy Rinse"** (Протиалергійне полоскання), яке дозволяє обрати три додаткових полоскання на додаток до стандартного, щоб видалити основні алергени, такі як пилок, кліщи, котяча і собача шерсть. Ще раз натисніть кнопку, щоб повернутися до **"Normal Rinse"** (Нормального) ополіскування. Якщо неможливо задати або змінити існуючі параметри, на дисплеї з'явиться напис **"Not allowed"** (Не дозволено).

   Модифікація характеристик циклу.
   - Натисніть на кнопку для активації функції; увімкнеться відповідна індикаторна лампа.
   - Натисніть знову на кнопку, щоб відминити функцію; індикаторна лампа згасне.

   ! При виборі обранні функції, несумісної з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й цю функцію не буде активовано.
   ! Якщо вибрана функція не є сумісною з іншою, раніше вибраною, індикаторна лампа попередньої функції почне блимати, при цьому буде активовано тільки останню функцію, запалиться індикаторна лампа активованої функції.
   ! Функції можуть змінювати рекомендоване завантаження та/або тривалість циклу.
7. **ЗАПУСК ПРОГРАМИ.** Натисніть кнопку START/PAUSE. Відповідна індикаторна лампа засвітиться зеленим світлом, при цьому люк буде заблоковано (світитиметься позначка ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО) Під час прання на дисплеї з'являється назва поточної фази. Для зміни програми під час виконання циклу виведіть машину в режим паузи, натиснувши на START/PAUSE (індикаторна кнопка START/PAUSE блиматиме помаранцевим кольором з повільними інтервалами); виберіть бажаний цикл та знову натисніть кнопку START/PAUSE . Щоб відкрити дверцята люку під час виконання циклу натисніть на кнопку START/PAUSE; якщо індикаторна лампа ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО згасне, це означає, що люк можна відкрити (Приблизно через 3 хвилини). Знову натисніть на кнопку START/PAUSE, щоб запустити програму з того місця, де її було перервано.
8. **ЗАВЕРШЕННЯ ПРОГРАМИ.** На це вказує надпис "END OF CYCLE" на дисплеї; коли згасне позначка ЛЮК ЗАБЛОКОВАНО, люк можна відкрити (Приблизно через 3 хвилини). Відкрийте люк, витягніть білизну й вимкніть машину.

! Для відміни вже працюючого циклу натисніть кнопку ⏻, утримуючи її, й цикл буде перервано, після чого машина вимкнеться.

Програми та функції

Hotpoint ARISTON

UA

Таблиця програм

Програми	Опис програми	Макс. темп. (єС)	Макс. швидкість (обертів за хвилину)	Миючий засіб				Макс. завантаження (кг)	Тривалість циклу
				Попереднє прання	Прання	Відбілювач	Пом'якшувач		
	Антикорозійний	40°	1200	-	●	-	●	4	Тривалість програм відображується на дисплеї.
	Бавовна з попереднім пранням *(шляхом одного натискання на кнопку)*: вкрай забруднен біл.	90°	1200	●	●	-	●	8	
	Біла бавовна (1) *(шляхом другого натискання на кнопку)*: дуже забруднені стійкі білі та кольорові тканини.	60° (Max 90°)	1200	-	●	●	●	8	
	Бавовна (2) *(шляхом третього натискання на кнопку)*: Злегка забруднені делікатні білі та кольорові тканини.	40°	1200	-	●	●	●	8	
	Синтетичні *(шляхом одного натискання на кнопку)*: дуже забруднені кольорові стійкі тканини.	60°	800	-	●	●	●	4	
	Синтетичні *(шляхом другого натискання на кнопку)*: Злегка забруднені кольорові стійкі тканини.	40°	800	-	●	●	●	4	
	Mix 60' *(шляхом одного натискання на кнопку)*: Для швидого освіження забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	60°	1200	-	●	-	●	3,5	
	Mix 30' *(шляхом другого натискання на кнопку)*: Для швидого освіження злегка забруднених речей (не рекомендоване для вовняних, шовкових речей або речей для ручного прання).	30°	800	-	●	-	●	3	
M	**My Cycle:** утримуйте кнопку натиснутою, щоб внести у пам'ять цикл та власні налаштування								
	Білизна за тиждень: для постільної білизни і банного приладдя.	60°	1200	-	●	-	●	8	
	Вовна: для речей з вовни, кашеміру, тощо.	40°	800	-	●	-	●	1,5	
	Делікатне	30°	0	-	●	-	●	1	
	Віджим *(шляхом другого натискання на кнопку)*	-	1200	-	-	-	-	8	
	ополіскування *(шляхом одного натискання на кнопку)*	-	1200	-	-	-	●	8	
	Злив *(шляхом третього натискання на кнопку)*	-	0	-	-	-	-	8	

Тривалість циклу, вказана на дисплеї або в керівництві, разрахована на основі стандартних умов роботи. Фактичний час може залежати від чисельних факторів, таких як температура і тиск подаваної води, температура у приміщенні, кількість миючого засобу, кількість і тип завантаженої білизни, зрівноваження завантаженої білизни, додаткові обрані опції.

Для всіх Установ з проведення випробувань:
1) Програма керування згідно до норми EN 60456: задайте програму при 60°C *(шляхом другого натискання на кнопку)*.
2) Довга програма бавовна: задайте програму при 40°C *(шляхом третього натискання на кнопку)*.

Функції прання

! При виборі обранні функції, несумісної з заданою програмою, індикаторна лампа почне блимати й цю функцію не буде активовано.
! Якщо вибрана функція не є сумісною з іншою, раніше вибраною, індикаторна лампа попередньої функції почне блимати, при цьому буде активовано тільки останню функцію, запалиться індикаторна лампа активованої функції.

Швидке

Завдяки цієї опції тривалість програми зменшується до 50% залежно від вибраного циклу, заощаджуючи воду та електричну енергію. Цей цикл призначений для не дуже забруднених речей.

Полегшене прасування

При виборі даної функції режими прання і віджиму будуть відповідно змінені для зменшення утворення складок. Наприкінці циклу пральна машина виконає повільні оберти барабану; Індикаторні лампи функцій ПОЛЕГШЕНОГО ПРАННЯ блиматимуть, а на дисплеї з'явиться надпис "END OF CYCLE". Для завершення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE або на кнопку ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ.

Eco wash

Функція Eco Wash сприяє енергозбереженню, тому що не відбувається нагрівання води для прання – користь для довкілля і для користувача завдяки зменшеному рахунку за електроенергію. Дійсно, посилена дія й оптимізоване споживання води гарантують добрі результати, при цьому тривалість дорівнюватиме часу стандартного циклу. Щоб отримати найкращі результати прання, рекомендується вживати рідкий засіб.

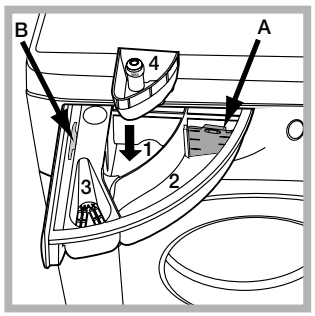
Миючі засоби і білизна

UA

Касета з миючим засобом

Добрий результат прання залежить також від правильного дозування миючого засобу: надлишок миючого засобу приведе до неефективного прання та сприятиме утворенню накипу всередені пральної машини, а також забрудненню довкілля.

! Не використовуйте миючі засоби для ручного прання, тому що вони утворюють надто багато піни.



Вийміть касету для миючих засобів та додайте миючі засоби або присадки, як вказано нижче.

ванночка 1: Засіб для попереднього прання (порошковий)
Перш ніж додати пральний засіб, перевірте, щоб не була вставлена додаткова ванночка 4.

ванночка 2: Засіб для прання (порошковий чи рідкий)
Якщо використовується рідкий пральний засіб, рекомендується застосовувати вимірювальний компонент **A** з комплекту постачання для правильного дозування. При використанні порошкового прального засобу вставьте цей компонент у нішу **B**.

ванночка 3: Засоби з догляду (пом'якшувач, тощо)
Пом'якшувач не має витікати з решітки.

додаткова ванночка 4: Відбілювач

Підготовка білизни

- Розділіть білизну, враховуючи:
  - тип тканини / позначку на етикетці.
  - кольори: відокремте кольорові речі від білих.
- Перевірте кишені й ґудзики.
- Не перевищуйте значення, вказані у *"Таблиці програм"* , що відносяться до ваги сухої білизни.

Скільки важить білизна?

1 простирадло 400-500 г
1 наволочка 150-200 г
1 скатертина 400-500 г
1 махровий халат 900-1 200 г
1 рушник 150-250 г

Особливі програми

Антикорозійний: Програма призначена для прання дуже забруднених речей зі стійким фарбуванням. Програма гарантує вищий у порівнянні зі стандартним клас прання (клас A). Не застосовуйте у цій програмі речі різних кольорів. Рекомендується використання миючих засобів у порошку. Стійкі плями краще обробити попередньо спеціальними засобами.
Білизна для ванної і постільна білизна: ця пральна машина дозволяє випрати білизну для ванної і постільну білизну за допомогою єдиної програми «Bed & Bath" (Білизна за тиждень)», що оптимізує використання пом'якшувача й заощаджує час і енергію. Рекомендується використання порошкових миючих засобів.
Вовна: Цикл прання "Вовна" цієї пральної машини Hotpoint-Ariston протестований і затверджений компанією Woolmark у відношенні до прання вовняних речей, класифікованих як для "ручного прання", за умови виконання прання згідно до інструкцій, наведених на етикетці виробу, і вказівок виробника електропобутового приладу. Hotpoint-Ariston - перша марка пральних машин, яка отримала від компанії Woolmark сертифікацію Woolmark Apparel Care - Platinum за власні показники прання і витрати води й електроенергії.

Делікатне: використовуйте програму для прання дуже делікатних речей, наприклад, зі стразами або іншими оздобленнями.
Для прання **шовкових** речей або **портьєр** оберіть "**Delicate**" (Делікатне) прання в опції .
Перш ніж запускати прання, рекомендується вивернути речі навиворіт і вкласти дрібні речі в спеціальний мішечок для прання делікатних речей. Кращі результати досягаються при використанні рідкого прального засобу для делікатних речей.

Система балансування завантаженнÿ

Перед кожним віджимом, для запобігання надмірній вібрації та для рівномірного розподілу навантаження, барабан здійснює оберти на дещо більшій швидкості, ніж швидкість прання. Якщо по закінченні декількох спроб завантажені речі ще не були правильно відбалансовані, машина здійснює віджим на швидкості, нижчій від передбаченої. У випадку надмірної незбалансованості пральна машина здійснює розподіл замість віджиму. З метою оптимального розподілу завантаження та його правильного балансування рекомендується одночасне прання великих і малих речей.

Запобіжні заходи та поради

Hotpoint ARISTON

UA

! Машину була спроектовано і вироблено у відповідності з міжнародними нормами безпеки. Дані попередження складені для забезпечення безпеки і тому їх треба уважно прочитати.

Загальна безпека

- Дане обладнання було розроблене виключно для побутового використання.
- Цей апарат не має використовуватися дітьми або особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, або якщо їм бракує досвіду та необхідних знань. Винятки складають ситуації, коли користування відбувається під наглядом або за вказівками осіб, відповідальних за їхню безпеку. Дорослі мають стежити, щоб діти не гралися з апаратом.
- Машина має використовуватися тільки повнолітніми особами і згідно з інструкціями, наведеними у даній брошурі.
- Не торкайтеся до машини голими ногами або мокрими чи вологими руками й ногами.
- Не виймайте штепсель з електричної розетки, витягуючи його за провід, тримайтеся тільки за самий штепсель.
- Не відкривайте касету з миючими засобами під час роботи машини.
- Будьте обережні: вода, що зливається, може мати високу температуру.
- У жодному випадку не застосовуйте силу до люку: це може ушкодити запобіжний механізм проти випадкових відкривань.
- Якщо машина не працює у разі поломки, у жодному випадку не намагайтеся дістатися внутрішніх механізмів з метою самостійного ремонту.
- Слідкуйте, щоб діти не наближалися до працюючої машини.
- Під час прання люк нагріватиметься.
- Пересування машини має здійснюватися двома або трьома особами за умови максимальної уваги. Ні в якому разі - однією особою, тому що машина дуже важка.
- Перш ніж завантажити білизну, перевірте, щоб барабан був порожній.

Утилізація

- Утилізація пакувального матеріалу: додержуйтесь місцевих норм, так як пакування може бути використане повторно.
- Європейська директива 2012/19/EU з відходів від електричної й електронної апаратури передбачає, що побутові електроприлади не можуть перероблятися у звичайному порядку для твердих міських відходів. Зняті з експлуатації побутові прилади мають бути зібрані окремо для оптимізації ступеню відновлення й рециклювання матеріалів, що входять до їхнього складу, і з метою усунення потенційної шкоди для здоров'я та навколишнього середовища. Символ закресленої корзини, зображений на всіх виробах, нагадує про необхідність окремої утилізації. Для подальшої інформації про правильне зняття з експлуатації побутових електроприладів, їхні власники можутьз вернутися у відповідну муніципальну службу або до продавця приладу.

Технічне обслуговування та догляд

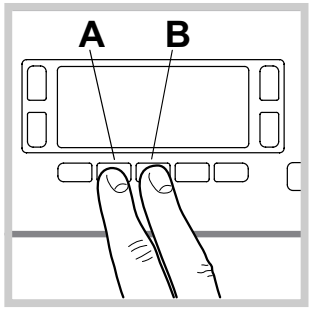
UA

Відключення води й електричного живлення

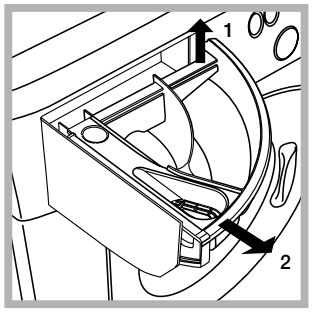
- Закривайте водопровідний кран після кожного прання. У такий спосіб зменшується знос гідравлічної частини машини й усувається небезпека витоку.
- Виймайте штепсель з розетки під час миття машини та під час робіт з технічного обслуговування.

Очищення пральної машини

• Зовнішня частина і гумові деталі можуть бути вимиті тканиною, змоченою у теплій воді й милі. Не використовуйте розчинники або абразиви.
• Пральна машина оснащена програмою «Самоочищення» внутрішніх частин, яку слід запускати **без будь-яких речей всередині барабану**.
Пральний засіб (його кількість має складати 10% від рекомендованої для злегка забруднених речей) або спеціальні засоби для очищення пральної машини можна використовувати як допоміжні у програмі прання. Рекомендується виконувати програму очищення через кожні 40 циклів прання.
Для пуску програми слід одночасно натиснути на кнопки **A** і **B** впродовж 5 сек. *(див. малюнок).*
Програма запускається автоматично і триває приблизно 70 хвилин. Для припинення циклу натисніть на кнопку START/PAUSE.



Чистка касети для миючих засобів



Вийміть касету, піднявши її та витягнувши назовні (*див. малюнок).*
Промийте під проточною водою; ця процедура має проводитися регулярно.

Догляд за люком та барабаном

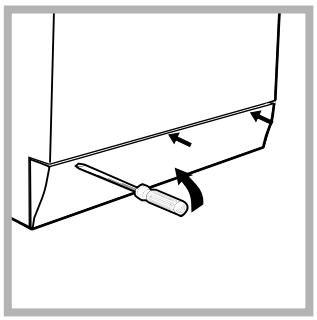
- Завжди залишайте відкритими дверцята люку, тоді не утворюватимуться неприємні запахи.

Миття насосу

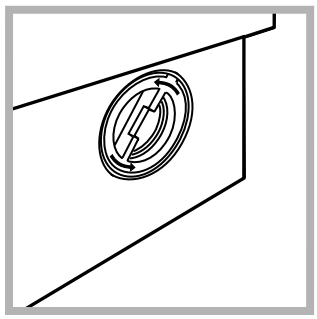
Пральну машину обладнано насосом з автоматичною чисткою, який не вимагає технічного обслуговування. Може трапитися так, що малі предмети (монети, ґудзики) потраплять до форкамери, що захищає насос, розташований у її нижній частині.

! Переконайтеся у тому, що цикл прання закінчено, і витягніть штепсель з розетки.

Щоб потрапити до форкамери:



1. зніміть декоративну панель на лицевому боці пральної машини за допомогою викрутки (*див. малюнок);*



2. відкрутіть кришку, обертаючи її проти годинникової стрілки (*див. малюнок)*: виток незначної кількості води є нормальним;

3. акуратно очистіть внутрішню частину;
4. накрутіть кришку;
5. встановіть панель на місце, пересвідчіться у тому, що крюки були вставлені у спеціальні петлі, після чого притисніть її до машини.

Контроль шланга для подачі води

Перевіряйте шланг для подачі води не менше одного разу на рік. Якщо на ньому є тріщини, він підлягає заміні: під час прання високий тиск може призвести до розірвання.

! Не користуйтеся шлангами, які були вже у вживанні.

Несправності та засоби їх усунення

Hotpoint ARISTON

UA

Може трапитися так, що пральна машина не буде працювати. До того як зателефонувати у Сервісний центр (*див. "Допомога"), перевірте, чи не є дана несправність проблемою, що легко вирішується, звернувшись до списку нижче.*

Несправності:	**Можливі причини/Рішення:**
Пральна машина не вмикається.	• Штепсель не вставлений в електричну розетку або вставлений не до кінця. • У будинку немає електроенергії.
Цикл прання не розпочинається.	• Погано закритий люк. • Кнопку ON/OFF не було натиснуто. • Кнопку START/PAUSE не було натиснуто. • Водопровідний кран закритий. • Якщо відстрочення задане на час запуску (*див. "Як здійснювати цикл прання"*).
Пральна машина не завантажує воду (На дисплеї з'явиться надпис ""No water, check supply").	• Шланг подачі води не підключено до водопровідного крану. • Перегин у шлангу. • Водопровідний кран закритий. • У водопроводі немає води. • Недостатній тиск. • Кнопку START/PAUSE не було натиснуто.
Машина безперервно завантажує і зливає воду.	• Зливний шланг не знаходиться на відстані від 65 до 100 см від підлоги (*див. "Встановлення")*. • Кінець зливного шланга занурений у воду (*див. "Встановлення")*. • Стінний каналізаційний злив не має віддушини для виходу повітря. Якщо після таких перевірок проблема залишається, закрийте водопровідний кран, вимкніть машину і зателефонуйте у Сервісний центр. Якщо квартира знаходиться на верхніх поверхах будинку, можливо, відбувається сифонний ефект, при якому машина безперервно завантажує й зливає воду. Щоб його ліквідувати, існують спеціальні антисифонні клапани, які можна придбати у торговельній мережі.
Пральна машина не зливає воду чи не віджимає.	• Програма не передбачає зливання: у деяких програмах його потрібно вмикати вручну (*див. "Програми та функції"*). • Активовано функцію ПОЛЕГШЕНОГО ПРАСУВАННЯ для завершення програми натисніть на кнопку START/PAUSE (*"Програми та функції"*). • Перегин зливного шланга (*див. "Встановлення")*. • Засмітився зливний шланг.
Пральна машина дуже вібрує під час віджиму.	• Барабан, у момент встановлення, не був правильно розблокований (*див. "Встановлення")*. • Машина стоїть не на плоскій поверхні (*див. "Встановлення")*. • Машину затиснуто між меблями і стіною (*див. "Встановлення")*.
Пральна машина пропускає воду.	• Погано пригвинчений шланг подачі води (*див. "Встановлення").* • Забруднена касета для миючих засобів (як вимити*див. "Технічне обслуговування і догляд").* • Погано закріплений зливний шланг (*див. "Встановлення").*
Машину заблоковано, дисплей блимає та вказує код неполадки (напр.: F-01, F-..).	• Вимкніть машину й витягніть штепсель з розетки, зачекайте близько 1 хвилини й увімкніть її повторно. Якщо несправність не усунено, зателефонуйте у Сервісний центр.
Утворюється занадто багато піни.	• Миючий засіб не підходить для пральної машини (має бути напис "для машинного прання", "для ручного й машинного прання", або подібний). • Перевищена доза миючого засобу.

Допомога

UA

Перш ніж телефонувати у Сервісний центр:
- Перевірте, чи можна самостійно вирішити проблему *(див. “Несправності і засоби їх усунення”);*
- Запустіть програму повторно, щоб перевірити чи усунено несправність;
- Якщо ні, зв’яжіться з авторизованим Сервісним Центром, зателефонувавши за номером, вказаним у гарантійному свідоцтві.

! Звертайтеся виключно до уповноважених фахівців.

Повідомити:
- тип несправності;
- модель машини (Мод.);
- серійний номер (С/Н).

Цю інформацію ви знайдете на заводській табличці позаду пральної машини та в її передній частині, якщо ви відкриєте люк.

Пайдалану нұсқаулығы

КІР ЖУҒЫШ МАШИНА

KZ

KZ

Қазақша

WMSD 8215

Мазмұны

Орнату, 26-27
Қаптамадан алу және түзулеу
Ток пен суды қосу
Бірінші жуу циклы
Техникалық деректері

Кір жуғыш машина сипаттамасы, 28-29
Басқару тақтасы
Дисплей

Жуу циклын іске қосу, 30

Жуу циклдары мен функциялары, 31
Жуу циклдарының кестесі
Жуу функциялары

Жуғыш заттар мен кірлер, 32
Жуғыш зат тартпасы
Кірлерді дайындау
Арнайы жуу циклдары
Жүкті теңестіру жүйесі

Сақтандырулар мен кеңестер, 33
Жалпы қауіпсіздік
Қоқысқа тастау
Сақтау және тасымалдау шарттары

Күтім және пайдалану, 34
Су мен токты өшіру
Кір жуғыш машинаны тазалау
Жуғыш зат тартпасын тазалау
Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету
Сорғыны тазалау
Судың кіріс түтігін тексеру

Ақаулықтарды жою, 35

Қызмет көрсету, 36

Hotpoint ARISTON

Орнату

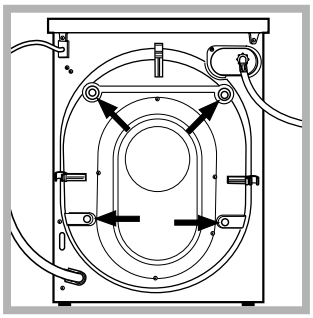
KZ

! Бұл нұсқаулықты кейін қарау үшін жоғалып қалмайтындай бір жерге сақтап қою керек. Кір жуғыш машина сатылса, тасымалданса немесе көшірілсе, нұсқаулық құрылғымен бірге болатынын қамтамасыз етіңіз, солайша жаңа иесі оның жұмысы мен мүмкіндіктерімен танысады.
! Осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз: оның ішінде құрылғыны қауіпсіз орнату және қолдану туралы маңызды ақпараттар қамтылған.

Қаптамадан алу және түзулеу

Қаптамадан алу

1. Кір жуғыш машинаны қаптамасынан алыңыз.
2. Тасымалдау барысында кір жуғыш машина зақымдалмағанын тексеріңіз. Ол зақымдалған болса, сатушыға хабарласыңыз және орнату үдерісін тоқтатыңыз.

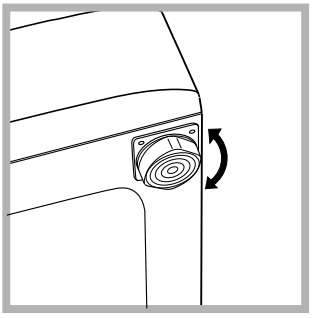


3. Құрылғының артқы жағында орналасқан 4 қорғаныш бұрандасын (тасымалдау кезінде қолданылады) және тиісті төсемі бар резеңке тығырықты алып тастаңыз (*суретті қараңыз*).

4. Тесіктерді бірге берілген пластикалық тығындармен жабыңыз.
5. Барлық бөлшектерді сақтап қойыңыз: кір жуғыш машинаны басқа жерге тасымалданатын болса, олар керек болады.
! Қаптама материалдарын балалардың ойыншығы ретінде қолдануға болмайды.
! Ораушы және жеке оның элементтері азықпен байланысу үшін арналмаған.

Түзулеу

1. Кір жуғыш машинаны қабырғаға, жиһазға, шкафқа немесе басқа кез келген затқа сүйемей, тегіс әрі қалыпты еденге орнатыңыз.

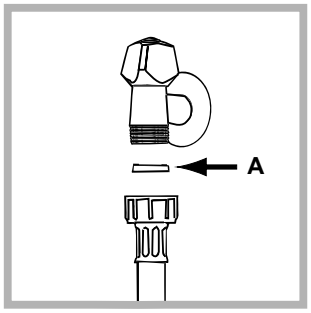


2. Еден түзу болмаса, алдыңғы аяқтарды қатайту немесе босату арқылы құрылғыны түзулеңіз (*суретті қараңыз*); құрылғының үстіңгі жағымен салыстырып өлшенген еңкею бұрышы 2°-тан аспауы керек.

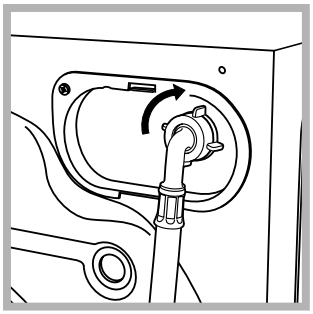
Құрылғы дұрыс түзулеу оған тұрақтылық береді, дірілдеу мен шамадан тыс шуылдың болмауына көмектеседі және жұмыс істеген кезде қозғалуына жол бермейді. Құрылғы кілемге немесе кілемшеге қойылса, аяқтарын оның астында вентиляция үшін жеткілікті орын болатындай реттеу керек.

Ток пен суды қосу

Судың кіріс түтігін жалғау



1. А төсемесін су құйғыш шлангінің ұшына қойып, оны суық су құбырының 3/4 дюймдік бұрандалы тесігіне кигізіңіз *(сур. қара.)*.
Қосар алдында су құбырының шүмегін ашып, лас суды ағызып жіберіңіз.



2. Кіріс түтігін кір жуғыш машинаның артқы жағының жоғарғы оң жағында орналасқан тиісті су кірісіне бұрап жалғаңыз *(суретті қараңыз)*.

3. Түтік бүктелмегеніне немесе майыстырылмағанына көз жеткізіңіз.

! Шүмектегі су қысымы Техникалық мәліметтер кестесінде көрсетілген мәндер аралығында *болуы тиіс (келесі бетті қараңыз)*.

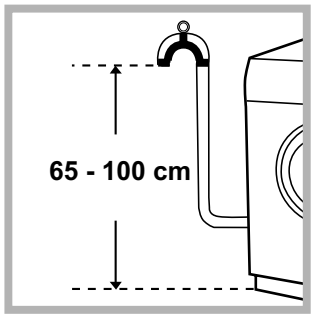
! Кіріс түтігінің ұзындығы жеткіліксіз болса, мамандырылған дүкенге немесе куәландырылған маманға хабарласыңыз.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

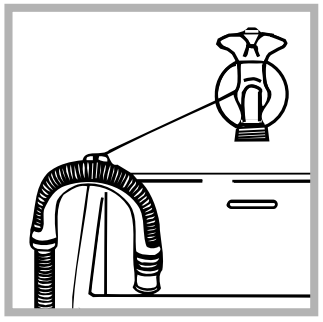
! Құрылғымен бірге берілген түтіктерді қолданыңыз.

KZ

Ағызу түтігін жалғау



Ағызу түтігін майыстырмай, еденнен 65-100 см жоғары орналасқан ағызу құбырына немесе қабырғадағы канализация құбырына жалғаңыз;



немесе, оны ваннаға салып, берілген түтікті шүмекке бекітіңіз (*суретті қараңыз*). Түтіктің шеті су астында болмауы тиіс.

!Түтікті ұзартуға қарсымыз; бірақ басқа амалы болмаса, ұзарту түтігінің диаметрі бастапқы түтіктің диаметрімен бірдей болуы және оның ұзындығы 150 см-ден аспауы керек.

Электр қосылымдары

Құрылғыны розеткаға қоспас бұрын, мына жағдайларға көз жеткізіңіз:

- розетка жерге тұйықталған және қолданыстағы заңды ережелерге сәйкес келеді;
- розетка Техникалық деректер кестесінде көрсетілген құрылғының ең жоғарғы қуатына төзімді *(жанындағы ақпаратты қараңыз);*
- қуат көзінің кернеуі Техникалық деректер кестесіндегі мәндер ауқымында *(жанындағы ақпаратты қараңыз);*
- розетка кір жуғыш машинаның айырына сәйкес келеді. Олай болмаса, розетканы немесе айырды ауыстырыңыз.

! Жабық жер болса да, кір жуғыш машинаны сыртта орнатпау қажет. Құрылғыны жаңбыр, боран және басқа да ауа-райы жағдайларында қалдыру аса қауіпті.

! Кір жуғыш машина орнатылғаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу мүмкін болуы тиіс.

! Бірнеше розеткалар мен ұзартқыш сымдарын пайдаланбаңыз.

! Сымды майыстыруға немесе оған қысым салуға болмайды.

! Ток сымын тек өкілетті мамандар ауыстыруы тиіс.

Ескерту! Осы ережелер сақталмаған жағдайда, компания жауапты болмайды.

Бірінші жуу циклы

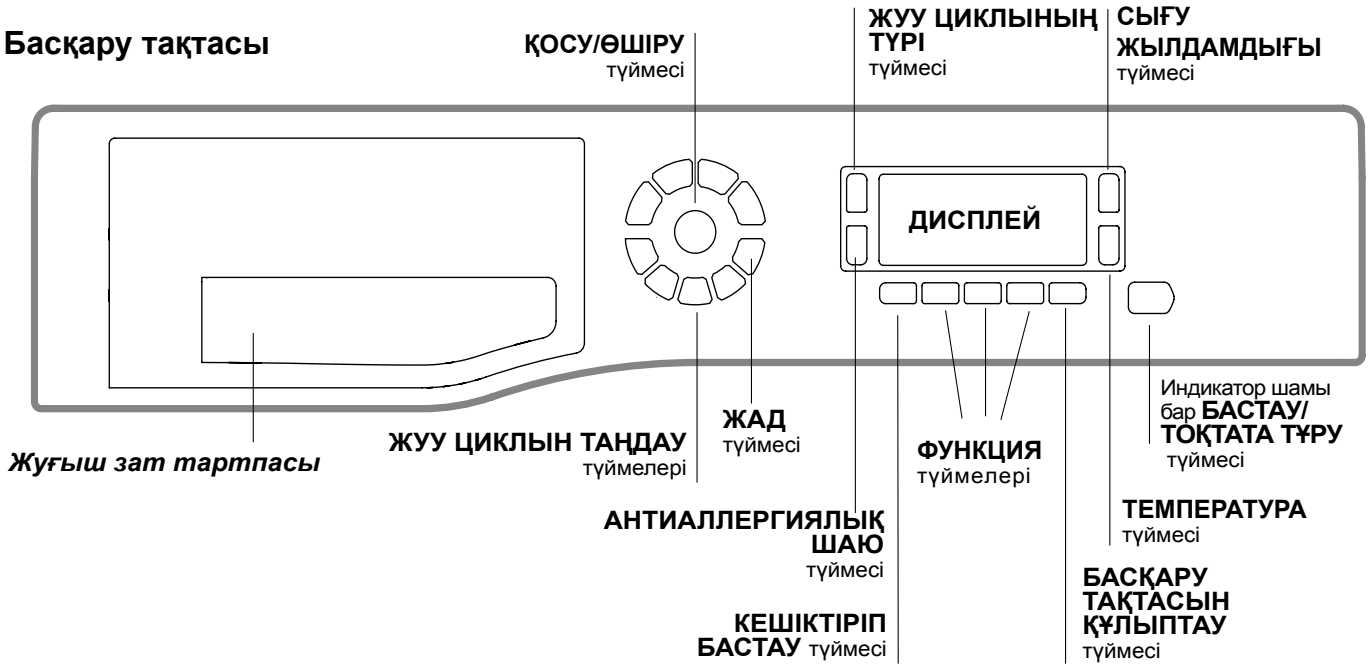
Құрылғы орнатылғаннан кейін және оны алғаш рет пайдаланбас бұрын, "Өзін-өзі тазалау" жуу циклын қолдана отырып, жуғыш затпен кірлерді салмай-ақ, жуу циклын іске қосыңыз *(«Кір жуғыш машинаны тазалау»).*

Техникалық деректері	
Үлгі	WMSD 8215
Өлшемдері	ені 59,5 см биіктігі 85 см тереңдігі 47,5 см
Сыйымдылығы	1 - 8 кг
Электр қосылымдары	құрылғыға бекітілген техникалық деректер тақтасын қараңыз
Су қосылымдары	ең жоғары қысым 1 МПа (10 бар) ең төмен қысым 0,05 МПа (0,5 бар) барабан сыйымдылығы 54 литр
Айналдыру жылдамдығы	1200 айналым/мин мәніне дейін
Қуатты есептеу бағдарламалары мына стандартқа сәйкес: EN 60456	бағдарламасы; температура 60°C *(Түйменің екінші басылуы);* 8 кг жүкті қолдана отырып.
CE	Бұл құрылғы төмендегі ЕО директиваларына сәйкес келеді: - 2004/108/EC (Электр магниттік үйлесімділік) - 2006/95/EC (Төмен кернеу) - 2012/19/EU (WEEE)

Кір жуғыш машина сипаттамасы

KZ

Басқару тақтасы



Жуғыш зат тартпасы:жуғыш заттар мен жуғыш қосындыларды енгізу үшін пайдаланылады (*«Жуғыш заттар мен кірлер» тарауын қараңыз*).

ҚОСУ/ӨШІРУ ⏻ түймесі: оны құрылғыны қосу немесе өшіру үшін аз уақыт басыңыз. БАСТАУ/ ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жасыл түспен баяу жыпылықтап тұрса, демек құрылғы қосылған. Жуу циклы барысында кір жуғыш машинаны өшіру үшін, түймені шамамен 3 секунд басып ұстап тұрыңыз; егер түйме аз уақыт немесе кездейсоқ басылса, құрылғы өшпейді. Құрылғы жуу циклы барысында өшірілсе, бұл жуу циклы доғарылады.

ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАУ түймелері**:** қажетті жуу циклын орнату үшін пайдаланылады *(Жуу циклдарының кестесін қараңыз).*

ЖАД түймесі**:** құрылғының жадына өзіңіз қалаған параметрлер жинағы бар циклды сақтау үшін түймені басып ұстап тұрыңыз. Бұрын сақталған циклды шақыру үшін ЖАД түймесін басыңыз.

ФУНКЦИЯ түймелері**:** қажетті функцияны таңдау үшін түймені басыңыз. Дисплейдегі тиісті индикатор шамы жанады.

ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ ТҮРІ түймесі : жуу циклының қажетті қарқындығын таңдау үшін басыңыз.

АНТИАЛЛЕРГИЯЛЫҚ ШАЮ түймесі : қажетті шаю түрін таңдау үшін басыңыз.

СЫҒУ түймесі **:** сығу циклын азайту немесе толығымен алып тастау үшін басыңыз – мәні дисплейде көрсетіледі.

ТЕМПЕРАТУРАтүймесі **:** температураны азайту үшін басыңыз: мән дисплейде көрсетіледі.

БАСҚАРУ ТАҚТАСЫН ҚҰЛЫПТАУ түймесі **:** басқару тақтасының құлпын қосу үшін түймені шамамен 2 секунд басып ұстап тұрыңыз. таңбасы жанғанда, басқару тақтасы құлыпталады. Яғни, жуу циклдарын кездейсоқ түрде өзгертуден қорғауға болады, әсіресе, үйде балалар болса. Басқару тақтасының құлпын өшіру үшін түймені шамамен 2 секунд басып ұстап тұрыңыз.

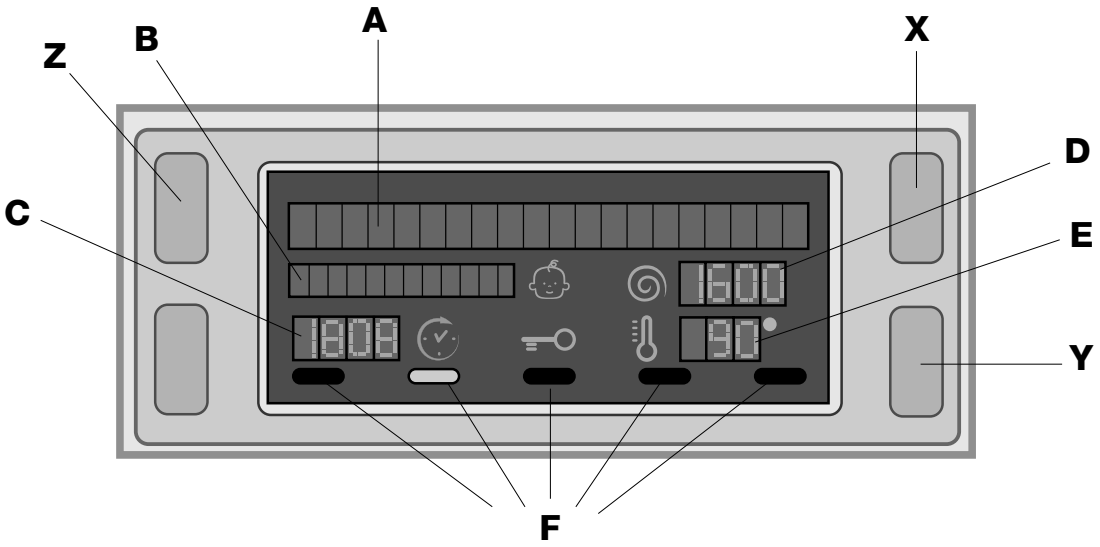
КЕШІКТІРІП БАСТАУтүймесі **:** таңдалған жуу циклы үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін басыңыз. Кешіктіру уақыты дисплейде көрсетіледі.

Индикатор шамы бар **БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ** түймесі: жасыл индикатор шамы баяу жыпылықтап тұрғанда, жуу циклын бастау үшін түймені басыңыз. Цикл басталғаннан кейін индикатор шамы бір қалыпта жанып тұрады. Жуу циклын тоқтата тұру үшін, түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы қызғылт сары түспен жыпылықтайды. таңбасы жанса, демек есікті ашуға болады (3 минуттай күтесіз). Жуу циклын тоқтатылған жерінен бастау үшін түймені тағы бір рет басыңыз.

Күту режимі
Осы кір жуғыш машина, жаңа қуатты үнемдеу ережелеріне сәйкес, ешбір әрекет байқалмаса, шамамен 30 минуттан кейін қосылатын автоматты күту жүйесімен жабдықталған. ҚОСУ-ӨШІРУ түймесін аз уақыт басып, құрылғының іске қосылуын күтіңіз.

KZ

Дисплей



Дисплей құрылғыны бағдарламалаған кезде пайдалы және өте көп ақпарат береді.

Екі жоғарғы **A** және **B** жолдары таңдалған жуу циклы, жуу циклының кезеңі туралы мәліметті және жуу циклының орындалу барысына қатысты барлық ақпаратты береді.

C жолы орындалып жатқан жуу циклының соңына дейін қалған уақытты және, КЕШІКТІРІП БАСТАУ таңдалған болса, таңдалған жуу циклының басталуына дейін қалған уақытты көрсетеді.

D жолы ең көп сығу жылдамдығының мәнін көрсетеді (ол таңдалған жуу циклына байланысты болады); жуу циклына сығу циклы кірмесе, жол қолданылмайды.

E жолы таңдауға болатын ең көп температура мәнін көрсетеді (ол таңдалған жуу циклына байланысты болады); жуу циклының температурасын өзгерту мүмкін болмаса, жол қолданылмайды.

F индикатор шамдары функцияларға сәйкес келеді және орнатылған жуу циклымен сыйысымды функция таңдалған кезде олар жанады.

Есік құлыптаулы таңбасы
Таңба жанып тұрса, ол кір жуғыш машина есігінің кездейсоқ ашылуына жол бермеу үшін оның құлыпталғанын білдіреді Кез келген зақымдалудың алдын алу үшін құрылғы есігін ашпас бұрын таңбаның өздігінен өшуін күтіңіз (3 минуттай күтесіз).
Ескертпе: КЕШІКТІРІП БАСТАУ функциясы іске қосылған болса, есікті ашу мүмкін болмайды; оны ашу керек болса, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басу арқылы құрылғыны тоқтатып қойыңыз.

! Құрылғы алғаш рет қосылғанда, сізден тілді таңдау сұралады және тілді таңдау мәзірі автоматты түрде көрсетіледі.
Қажетті тілді таңдау үшін **X** және **Y** түймелерін басыңыз; таңдауды растау үшін **Z** түймесін басыңыз.
Тілді өзгерту үшін құрылғыны өшіріңіз де, дыбыс сигналы естілгенше **X, Y, Z** түймелерін бір уақытта басыңыз: тілді таңдау мәзірі қайтадан көрсетіледі.

Жуу циклын іске қосу

KZ

1. **ҚҰРЫЛҒЫНЫ ҚОСЫҢЫЗ.** ⏻ түймесін басыңыз; дисплейде «WELCOME» мәтіні пайда болады және БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы жасыл түспен баяу жыпылықтайды.
2. **КІРЛЕРДІ САЛЫҢЫЗ.** Есікті ашыңыз. Келесі беттегі бағдарламалардың кестесінде көрсетілген ең көп жүк мәнінен асып кетпеуге назар аударып, кірлерді салыңыз.
3. **ЖУҒЫШ ЗАТТЫ ӨЛШЕҢІЗ.** Жуғыш зат тартпасын ашып, *«Жуғыш заттар мен кірлер»* тарауында айтылғанмен сәйкес жуғыш затты тиісті бөлікке салыңыз.
4. **ЕСІКТІ ЖАБЫҢЫЗ.**
5. **ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАҢЫЗ.** Қажетті жуу циклын таңдау үшін ЖУУ ЦИКЛЫН ТАҢДАУ түймелерінің бірін басыңыз; жуу циклының атауы дисплейде көрсетіледі. Әрбір жуу циклы үшін температура мен сығу жылдамдығы орнатылған; оларды реттеуге болады. Дисплейде циклдың мерзімі көрсетіледі.
6. **ЖУУ ЦИКЛЫН ӨЗГЕРТІҢІЗ.** Тиісті түймелерді қолданыңыз:

   Температура және/немесе сығу жылдамдығын өзгерту.Құрылғы таңдалған жуу циклы үшін орнатылған ең жоғары температура мен сығу жылдамдығын автоматты түрде таңдайды; сондықтан, бұл мәндерді арттыру мүмкін емес. түймесін басу арқылы температураны суық сумен жуу циклының «OFF» параметріне жеткенше төмендетуге болады. түймесін басу арқылы сығу жылдамдығын толығымен өшірілгенше, біртіндеп төмендетуге болады («OFF» параметрі). Бұл түймелер тағыда басылса, ең жоғарғы мәндер қалпына келеді.
   ! Қиыс жағдай: (60°C) *(Түйменің екінші басылуы)* бағдарламасы таңдалса, температураны 90°C-қа дейін көтеруге болады.

   Кешіктіріп бастауды орнату.
   Таңдалған бағдарлама үшін кешіктіріп бастауды орнату үшін, қажетті кешіктіру мерзіміне дейін жеткенше тиісті түймені қайта-қайта басыңыз. Бұл опция қосылғанда, дисплейде таңбасы жанады. Кешіктіріп бастау функциясын алып тастау үшін дисплейде «ӨШІРУЛІ» мәтіні көрсетілгенше түймені басыңыз.

   Жуу циклының қажетті қарқындығын орнату.
   түймесі маталардың ластану дәрежесі мен жуу циклының қажетті қарқындығына қарай жууды оңтайландыруға мүмкіндік береді. Жуу бағдарламасын таңдаңыз: цикл автоматты түрде «**Normal**» (Қалыпты) тәртібіне қойылады, себебі ол ластану дәрежесі орташа киімдерге оңтайландырылған (бұл параметр «Жүн» циклы үшін қолданылмайды, ол автоматты түрде “**Delicate”** (Нәзік) тәртібіне қойылады). Қатты ластанған киімдер үшін түймесін “**Super Wash”** (Қарқынды) тәртібі шыққанша басыңыз. Циклдың бастапқы кезеңінде судың көп мөлшері қолданылатындықтан және барабан тез айналатындықтан бұл дәреже өнімділігі жоғары жууды қамтамасыз етеді. Ол қиын кетірілетін дақтарды тазарту үшін қолайлы.
   Оны ағартқышпен немесе ағартқышсыз пайдалануға болады.
   Ағартқышты қолданғыңыз келсе, **1**-бөлікке қосымша құрылғымен бірге берілетін **4**-бөлікті салыңыз. Ағартқышты құйған кезде ортаңғы өзекте белгіленген «**max**» деңгейінен асып кетпеуге назар аударыңыз *(32-беттегі кестені қараңыз)*.

   Аз ластанған киімдер үшін немесе маталарды нәзік түрде өңдеу қажет болса, түймесін “**Delicate”** (Нәзік) дәрежесіне жеткенше басыңыз. Нәзік киімдер үшін керемет нәтижеге қол жеткізуді қамтамасыз ету үшін циклда барабан баяу айналады.

   Шаю түрін орнату.
   опциясы сезімтал теріні қорғау үшін қажетті шаю түрін таңдауға мүмкіндік береді. “**Extra Rinse**” (Қосымша шаю) дәрежесін таңдау үшін түймені бір рет басыңыз, ол стандартты циклдың шаюына қоса қосымша шаюды таңдауға және жуғыш заттың барлық қалдықтарын жоюға мүмкіндік береді. “**Sensitive Skin**” (Сезімтал тері) дәрежесін орнату үшін түймені тағы бір рет басыңыз, ол стандартты циклдың шаюына қоса қосымша екі шаюды таңдауға мүмкіндік береді; ол өте сезімтал теріге қолданылуға ұсынылады. “**Anti allergy Rinse**” (Антиаллергиялық) дәрежесін орнату үшін түймені үшінші мәрте басыңыз, ол стандартты циклдың шаюына қоса қосымша үш шаюды таңдауға және тозаң, кенелер немесе мысық пен ит жүні сияқты негізгі аллергендерді жоюға мүмкіндік береді. “**Normal Rinse**” (Қалыпты) шаю түріне оралу үшін түймені тағы бір рет басыңыз. Ағымдағы параметрді орнату немесе өзгерту мүмкін болмаса, дисплейде “**Not allowed**” (Рұқсат жоқ) мәтіні көрсетіледі.

   Цикл параметрлерін өзгерту.
   - Функцияны қосу үшін түймені басыңыз; түймеге сәйкес келетін индикатор шамы жанады.
   - Функцияны өшіру үшін түймені тағы бір рет басыңыз; индикатор шамы сөнеді.

   ! Таңдалған функция бағдарламаланған жуу циклымен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтайды және функция қосылмайды.
   ! Таңдалған функция оған дейін таңдалған функциялардың біреуімен үйлесімді болмаса, таңдалған бірінші функцияға тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және екінші функция қосылады; қосылған функцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.
   ! Функциялар ұсынылатын жүк мәніне және/немесе циклдың мерзіміне әсер етуі мүмкін.
7. **БАҒДАРЛАМАНЫ БАСТАУ.** БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз. Тиісті индикатор шамы жасыл түспен қалыпты түрде жанып тұрады және есік құлыпталады (ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ таңбасы жанады). Жуу циклының барысында, орындалып жатқан кезең аты дисплейде көрсетіледі. Орындалып жатқан жуу циклын өзгерту үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесінің көмегімен кір жуғыш машинаны тоқтатып қойыңыз (БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамы қызғылт сары түспен баяу жыпылықтайды); одан кейін қажетті циклды таңдап, БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін тағы бір рет басыңыз. Цикл орындалып жатқан кезде есікті ашу үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ таңбасы өшсе, есікті ашуға болады (3 минуттай күтесіз). Жуу циклын тоқтатылған жерінен қайта бастау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін тағы бір рет басыңыз.
8. **ЖУУ ЦИКЛЫНЫҢ СОҢЫ.** Мұны дисплейдегі «END OF CYCLE» мәтіні білдіреді; ЕСІК ҚҰЛЫПТАУЛЫ таңбасы өшкенде есікті ашуға болады (3 минуттай күтесіз). Есікті ашып, кірлерді алыңыз да, құрылғыны өшіріңіз.

! Басталып қойған циклды доғару қажет болса, ⏻ түймесін басып ұстап тұрыңыз. Цикл тоқтатылады және құрылғы өшеді.

Жуу циклдары мен функциялары

Hotpoint ARISTON

KZ

Жуу циклдарының кестесі

Программалар	Программалардың сипаттамасы	Температура (°C)	Макс. жылд. (айн/мин)	Кір жуғыш құралдар				Макс.жүктеу (кг)	Циклдің ұзақтығы
				Алдын ала жуу	Жуу	Ағартқыш	Шайғыш		
	Дақға қарсы	40°	1200	-	●	-	●	4	Программалардың ұзақтығын дисплейден тексеруге болады
	Мақта + Алдын ала жуу *(Түйменің бірінші басылуы)*: өте қатты кірленген ақ киімдер.	90°	1200	●	●	-	●	8	
	Мақта (1) *(Түйменің екінші басылуы):* қатты ластанған ақ заттар мен төзімді түрлі түсті кірлер.	60° (Max 90°)	1200	-	●	●	●	8	
	Мақта Түрлі-түсті киімдер (2) *(Түйменің үшінші басылуы):* қатты ластанған ақ заттар мен нәзік түрлі түсті кірлер.	40°	1200	-	●	●	●	8	
	Синтетика *(Түйменің бірінші басылуы)*: қатты ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	60°	800	-	●	●	●	4	
	Синтетика *(Түйменің екінші басылуы)*: аз ластанған төзімді түрлі түсті кірлер.	40°	800	-	●	●	●	4	
	Аралас 60' *(Түйменің бірінші басылуы)*: аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).	60°	1200	-	●	-	●	3,5	
	Аралас 30' *(Түйменің екінші басылуы)*: аз ластанған киімдерді жылдам жуып алу үшін (жүннен немесе жібектен жасалған және қолмен жууды қажет ететін киімдер үшін жарамайды).	30°	800	-	●	-	●	3	
M	**Жад:** кез келген жуу циклын сақтауға мүмкіндік береді.								
	Төсек орын бұйымдары мен орамалдар	60°	1200	-	●	-	●	8	
	Жүн: жүн, кашемир және т.б. үшін	40°	800	-	●	-	●	1,5	
	Нәзік киімдер	30°	0	-	●	-	●	1	
	Жылдам сығу *(Түйменің бірінші басылуы)*	-	1200	-	-	-	-	8	
	Шаю *(Түйменің екінші басылуы)*	-	1200	-	-	-	●	8	
	Тартып шығару *(Түйменің үшінші басылуы)*	-	0	-	-	-	-	8	

Дисплейде немесе осы кітапшада көрсетілген циклдың мерзімі тек шамамен берілген және ол стандартты жұмыс жағдайларына сәйкес есептеледі. Нақты мерзім су температурасы мен қысымы, қолданылған жуғыш зат мөлшері, салынған кірлердің мөлшері мен түрі, жүктің теңестірілуі және таңдалған кез келген опциялар сияқты ықпалдарға байланысты болады.

Барлық сынақ мекемелері үшін:
1) Жуу циклын EN 60456 стандартына сәйкес тексеріңіз: 60°C *(Түйменің екінші басылуы).*
2) Мақтадан жасалған заттарға арналған ұзақ жуу циклы: 40°C *(Түйменің үшінші басылуы).*

Жуу функциялары

! Таңдалған функция бағдарламаланған жуу циклымен үйлесімді болмаса, индикатор шамы жыпылықтайды және функция қосылмайды.
! Таңдалған функция оған дейін таңдалған функциялардың біреуімен үйлесімді болмаса, таңдалған бірінші функцияға тиісті индикатор шамы жыпылықтайды және екінші функция қосылады; қосылған функцияға сәйкес келетін индикатор шамы жанып тұрады.

Жылдам жуу

Жуу циклының мерзімін азайтады, сондай-ақ, су мен токты үнемдеуге мүмкіндік береді.

Оңай үтіктеу

Бұл функцияны таңдау арқылы жуу және сығу циклдары тыртыстардың пайда болуын азайтатындай өзгертіледі. Циклдың аяғында кір жуғыш машинаның барабаны баяу айналады; ОҢАЙ ҮТІКТЕУ және БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ индикатор шамдары жыпылықтайды (қызғылт сары) және дисплейде «ЦИКЛ СОҢЫ» мәтіні көрсетіледі. Циклды аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін немесе «ОҢАЙ ҮТІКТЕУ» түймесін басыңыз.

Eco wash

Қуатты үнемдеу функциясы кір жууға арналған суды қыздырмау арқылы қуатты үнемдейді – яғни, қоршаған ортаға және шығындарыңызды азайтуға көмектеседі. Оның орнына, қарқынды жуу әрекеті мен суды оңтайлы қолдану арқылы стандартты циклдың орташа уақытымен бірдей уақытта керемет жуу нәтижесіне қол жеткізіледі.
Ең жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты пайдаланған абзал.

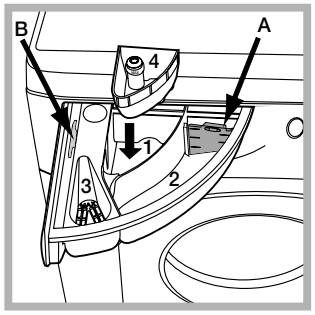
Жуғыш заттар мен кірлер

KZ

Жуғыш зат тартпасы

Жақсы жуу нәтижесіне қол жеткізу жуғыш заттың дұрыс мөлшеріне де байланысты болады: тым көп жуғыш зат қосылса, жуу міндетті түрде тиімдірек болмайды және шынында құрылғы ішінде қалдықтардың түзілуіне және қоршаған ортаны ластауға әкелуі мүмкін.

! Қолмен жууға арналған жуғыш заттарды қолданбаңыз, себебі олар тым көп көбік түзеді.



Жуғыш зат тартпасын ашып, жуғыш затты немесе жуғыш қосындыны төмендегідей салыңыз.

1-бөлік: Алдын-ала жууға арналған жуғыш зат (ұнтақ)
Жуғыш затты салмас бұрын, қосымша 4-бөлік алынғанына көз жеткізіңіз.
2-бөлік: Жуғыш зат (ұнтақ немесе сұйық)
Сұйық жуғыш зат пайдаланылса, дұрыс мөлшерлеу үшін ауыстырмалы пластикалық **A** өлшеу бөлігін қолданған жөн.
Ұнтақ жуғыш зат пайдаланылса, бөлікті **B** ұясына қойыңыз.
3-бөлік: Қосындылар (кондиционерлер және т.б.)
Кондиционер белгіден асып кетпеуі керек.
Қосымша 4-бөлік: Ағартқыш

Кірлерді дайындау

- Кірлерді мына жағдайларға байланысты бөліңіз:
  - мата түрі/жапсырмадағы таңба
  - түстер: түрлі-түсті киімдерді ақ киімдерден бөліңіз.
- Қалталарды босатып, түймелерді тексеріңіз.
- *«Жуу циклдарының кестесі»* атты кестедегі мәндерден асырып жібермеңіз, онда кірлердің құрғақ кездегі салмағы берілген.

Кірлердің салмағы қандай?

1 ақжайма 400-500 г
1 жастыққап 150-200 г
1 асжаулық 400-500 г
1 монша халаты 900-1200 г
1 орамал 150-250 г

Арнайы жуу циклдары

Даққа қарсы: Бұл бағдарлама төзімді түстері бар қатты ластанған киімдер үшін қолайлы. Ол стандартты сыныптан жоғары жуу сыныбын қамтамасыз етеді (A сыныбы). Бағдарламаны іске қосқан кезде түстері әртүрлі киімдерді араластырмаңыз. Ұнтақ жуғыш затты қолданған абзал. Кетпей қоятын дақтар бар болса арнайы қосымша заттармен алдын ала өңдеген жөн.
Төсек орын бұйымдары мен орамалдар: Төсек орын бұйымдары мен орамалдарды бір циклда жуу үшін бағдарламасын қолданыңыз: ол кондиционердің тиімділігін оңтайландырады және уақыт пен қуатты үнемдеуге көмектеседі. Ұнтақ жуғыш затты қолданған абзал.
Жүн: Осы Hotpoint-Ariston машинасының «Жүн» жуу циклы киім жапсырмасындағы нұсқауларды және осы кір жуғыш машина өндірушісінің нұсқауларын орындау шартымен, The Woolmark Company тарапынан қолмен жуулатын деп белгіленген жүн киімдерін жууға тексеріліп, құпталған. Hotpoint-Ariston – жуу өнімділігі және қуат пен су тұтынуы бойынша The Woolmark Company тарапынан «Apparel Care-Platinum» аттестатына сәйкес келетіні расталған алғаш кір жуғыш машина бренді.

Нәзік киімдер: Асыл тас немесе жарқылдақтар тігілген өте нәзік киімдерді жуу үшін бағдарламасын қолданыңыз.
Жібек киімдерді және перделерді жуу үшін циклды таңдап, “**Деликатная**” (Нәзік) тәртібіндегі қосымша қызметін іске қосыңыз .
Жуудан бұрын киімдердің ішін сыртқа қарату және кіші заттарды арнайы нәзік киімдерді жууға арналған сөмкеге салу жөн. Ең жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін сұйық жуғыш затты пайдаланыңыз.

Жүкті теңестіру жүйесі

Әрбір сығу циклынан бұрын, шамадан тыс дірілдеудің алдын алу және жүкті біркелкі түрде тарату үшін, барабан жуу кезіндегі айналу жылдамдығын сәл көбірек жылдамдықпен айналып тұрады. Егер бірнеше әрекеттен кейін жүк дұрыс теңестірілмесе, құрылғы төмендетілген сығу жылдамдығында айналдырады. Егер жүк тым теңестірілмеген болса, құрылғы сығу орнына тарату үдерісін орындайды. Жүктің таралуы мен теңестірілуін жақсарту үшін кіші және үлкен киімдерді аралас салуды ұсынамыз.

Сақтандырулар мен кеңестер

Hotpoint ARISTON

KZ

! Бұл кір жуғыш машина халықаралық қауіпсіздік ережелеріне сай өңделіп шығарылған. Төмендегі ақпарат қауіпсіздік ережелерін ескерту мақсатында берілген және оны мұқият оқып шығу қажет.

Жалпы қауіпсіздік

- Бұл құрылғы қауіпсіздіктеріне жауапты адам құрылғыны қолдану бойынша кеңес не нұсқау бермеген жағдайда, дене, сезіну немесе ой қабілеті төмен немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдармен (оның ішінде балалармен) қолданылуға арналмаған. Балалар құрылғымен ойнамауы үшін оларды бақылау керек.
- Бұл құрылғы тек үйде пайдаланылуға арналған.
- Құрылғыны жалаң аяқ немесе қолыңыз немесе аяғыңыз ылғал болғанда ұстамаңыз.
- Құрылғыны розеткадан ағытқан кезде ток кабелінен ұстап тартпаңыз. Айырды ұстап тартыңыз.
- Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде жуғыш зат тартпасын ашпаңыз.
- Ағызылған суға тимеңіз, себебі оның температурасы өте жоғары болуы мүмкін.
- Есікті күштеп тартпаңыз. Әйтпесе, кездейсоқ ашудан қорғауға арналған қауіпсіздік құлпы механизмі зақымдалуы мүмкін.
- Құрылғы бұзылып қалса, ешбір жағдайда өз бетіңізбен жөндеу мақсатында ішкі бөліктерге тиюші болмаңыз.
- Әрқашанда балаларды құрылғыдан алыс ұстаңыз.
- Жуу циклы барысында есік қатты қызып кетуі мүмкін.
- Құрылғыны жылжыту керек болса, екі немесе үш адамнан тұратын топпен жұмыс істеңіз және де өте абай болыңыз. Мұны жалғыз өзіңіз орындаушы болмаңыз, себебі құрылғы өте ауыр.
- Кірлерді кір жуғыш машинаға салмас бұрын, барабан бос екеніне көз жеткізіңіз.

Қоқысқа тастау

- Орама материалдарын қоқысқа тастау: ораманың қайта пайдаланылуы мүмкін болатындай жергілікті ережелерді орындаңыз.
- Электр және электроникалық құралдардың қалдықтарына қатысты 2012/19/EU Еуропа заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты сортталмаған қалалық қалдық ағымымен бірге жойылмауы тиіс. заңнамасына сәйкес үй құрылғылары қалыпты сортталмаған қалалық қалдық ағымымен бірге жойылмауы тиіс. Қоршаған орта мен адам денсаулығына тиетін зиянның алдын ала отырып, ескі құрылғылар қайта пайдалануды және қайта өңдеуді оңтайландыру мақсатында бөлек жиналуы керек. Өнімдегі сызылған «доңғалақты қоқыс жәшік» сізге құрылғыны тастаған уақытта бөлек жиналуы туралы есіңізге салады. Ескі құрылғыларды дұрыс тастау жөнінде ақпарат алу үшін пайдаланушылар жергілікті өкілдеріне немесе сатушыларына хабарласулары керек.

Сақтау және тасымалдау шарттары

- Буып түйілген кір жуғыш машина табиғи түрде желдетілетін, ылғалдығы 80 %-дан аспайтын жабық жайда сақталуы тиіс.
  Кір жуғыш машина ұзақ уақыт бойы қолданылмайтын болса және жылытылатын жайда сақталса, ішіндегі суды толығымен ағызу керек.
  Тасымалдамас бұрын кір жуғыш машинаның барабанына зақым келмеуі үшін, тасымалдау бұрандаларын машинадағы төлкелерге бекіту керек.
  Кір жуғыш машина бір орынға мықтап бекітіліп, кез келген жабық көлікпен тік қалыпта (жұмыс істеген кездегі қалпы) тасымалдануы тиіс.
  Тиеген және түсірген кезде кір жуғыш машинаға механикалық соққы тигізуге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету

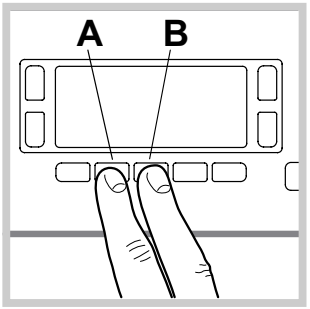
KZ

Су мен токты өшіру

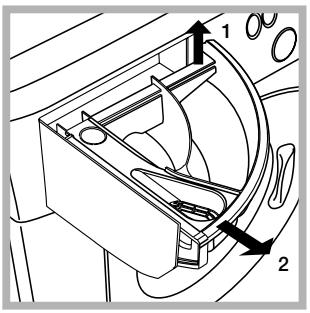
- Әрбір жуу циклынан кейін су шүмегін жауып отырыңыз. Бұл кір жуғыш машинаның ішіндегі гидравликалық жүйенің тозуын шектейді және су ағып кетудің алдын алуға көмектеседі.
- Кір жуғыш машинаны тазалаған кезде және техникалық қызмет көрсету жұмыстарын орындаған кезде оны токтан ажыратыңыз.

Кір жуғыш машинаны тазалау

• Құрылғының сыртқы жақтары мен резеңкеден жасалған құрамдас бөліктерін жылы сабынды сумен суланған жұмсақ шүберекпен тазалауға болады. Еріткіштерді немесе абразивті заттарды қолданбаңыз.
• Кір жуғыш машинада ішкі бөлшектеріне арналған «Өзін-өзі тазалау» бағдарламасы бар, оны **барабанға ешбір зат салмай** іске қосу керек.
Бұл циклды оңтайландыру үшін кір жуғыш машинаны тазалау мақсатында жуғыш затты (қатты ластанған киімдер үшін берілген мөлшердің 10%) немесе арнайы қосымша заттарды пайдалануға болады.
Тазалау бағдарламасын әр 40 жуу циклында бір рет іске қосқан абзал.
Бағдарламаны бастау үшін **A** және **B** түймелерін бір уақытта басып 5 секунд ұстап тұрыңыз (Кестені қараңыз).
Бағдарлама автоматты түрде қосылады және шамамен 70 минут орындалады. Циклды тоқтату үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз.



Жуғыш зат тартпасын тазалау



Диспенсерді көтеріп, тарту арқылы шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*).
Оны су ағыны астында жуыңыз; бұл әрекетті жиі қайталап тұру керек.

Құрылғының есігі мен барабанына күтім көрсету

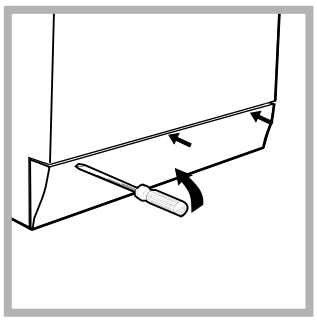
• Жағымсыз иістер пайда болмауы үшін есікті әрқашан сәл ашып қою керек.

Сорғыны тазалау

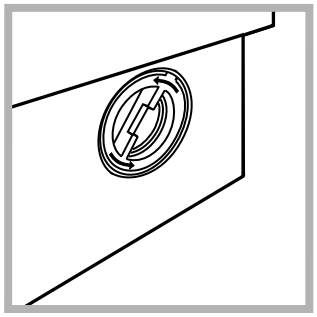
Кір жуғыш машина ешбір техникалық қызмет көрсетуді қажет етпейтін, өзін-өзі тазалайтын сорғымен жабдықталған. Кейде кіші заттар (тиындар немесе түймелер сияқты) сорғының төменгі жағындағы, оны қорғайтын алдыңғы камераға түсіп кетуі мүмкін.

! Жуу циклы аяқталғанына көз жеткізіңіз де, құрылғыны розеткадан ағытыңыз.

Алдыңғы камераға қол жеткізу үшін:



1. бұрағыштың көмегімен, кір жуғыш машинаның алдыңғы төмен бөлігіндегі қақпақ панелін алып тастаңыз (*суретті қараңыз*);



2. қақпақты сағат тіліне қарсы бағытта бұру арқылы бұрап шығарып алыңыз (*суретті қараңыз*): кішкене су ағып кетуі мүмкін. Бұл қалыпты жағдай;

3. ішін жақсылап тазалаңыз;
4. қақпақты орнына бұраңыз;
5. құрылғыға итеріп салмас бұрын, ілмектері орнына мықтап отырғанына көз жеткізіп, панельді орнына қойыңыз.

Судың кіріс түтігін тексеру

Кіріс түтігін кем дегенде жылына бір рет тексеріңіз. Шатынаған болса, оны дереу ауыстыру керек: жуу циклдарының барысында су қысымы өте жоғары болады және шатынаған түтік жарылып кетуі әбден мүмкін.

! Бұрын қолданылған түтіктерді пайдаланушы болмаңыз.

Ақаулықтарды жою

Hotpoint ARISTON

KZ

Кір жуғыш машина жұмыс істемей қалуы мүмкін. Техникалық көмек көрсету орталығына хабарласпас бұрын (*«Көмек» тарауын қараңыз*), төмендегі тізімді қолдана отырып ақаулықты оңай шешу мүмкін емес екендігіне көз жеткізіңіз.

Ақаулық:	**Ықтимал себептері / шешімдері:**
Кір жуғыш машина қосылмайды.	• Құрылғы розеткаға толығымен қосылмаған немесе түйіспейді. • Үйде ток жоқ.
Жуу циклы басталмайды.	• Кір жуғыш машина есігі дұрыс жабылмаған. • ҚОСУ/ӨШІРУ түймесі басылмаған. • БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған. • Су шүмегі ашылмаған. • Кешіктіріп бастау орнатылған (*«Жуу циклын іске қосу» тарауын қараңыз*).
Кір жуғыш машина суды алмайды (дисплейде “NO WATER, CHECK SUPPLY” (СУ ЖОҚ, СУ ЖЕТКІЗУ ТҮТІГІН ТЕКСЕРІҢІЗ) мәтіні көрсетіледі).	• Судың кіріс түтігі шүмекке қосылмаған. • Түтік майыстырылған. • Су шүмегі ашылмаған. • Үйде су жоқ. • Қысым тым төмен. • БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесі басылмаған.
Кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра береді.	• Ағызу түтігі еденнен 65-100 см биіктікте орналастырылмаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Түтіктің бос шеті су астында (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Қабырғадағы канализация жүйесі сапун құбырымен жабдықталмаған. Осы тексерулерден кейін де проблема шешілмесе, су шүмегін жауып, құрылғыны өшіріңіз де, Көмек беру қызметіне хабарласыңыз. Егер ғимараттың жоғарғы қабаттарының бірінде тұратын болсаңыз, суды ағызуға байланысты проблемалар болуы мүмкін, оның нәтижесінде кір жуғыш машина сумен толып, оны ағызып тұра беруі мүмкін. Дүкендерде арнайы ағызуға қарсы клапандар бар, олар бұл проблеманы шешуге көмектеседі.
Кір жуғыш машина суды ағызбайды не сықпайды.	• Жуу циклында ағызу жоқ: Кейбір жуу циклдары ағызу кезеңінің қолмен басталуын қажет етеді (*«Жуу циклдары мен опциялары» тарауын қараңыз*). • ОҢАЙ ҮТІКТЕУ функциясы қосылған: Жуу циклын аяқтау үшін БАСТАУ/ТОҚТАТА ТҰРУ түймесін басыңыз (*«Жуу циклдары мен функциялары» тарауын қараңыз*). • Ағызу түтігі майысқан (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Ағызу түтігі бітелген.
Кір жуғыш машина сығу циклы барысында көп дірілдейді.	• Орнату кезінде барабанның бұғаты дұрыс алынбаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Кір жуғыш машина түзу емес (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Кір жуғыш машина шкафтар мен қабырғалар арасына қойылған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*.
Кір жуғыш машинадан су ағады.	• Судың кіріс түтігі дұрыс бұралып мықталмаған (*«Орнату» тарауын қараңыз)*. • Жуғыш зат тартпасы бітелген (оны тазалау туралы нұсқауларды *«Күтім көрсету және техникалық қызмет көрсету»*тарауынан қараңыз). • Ағызу түтігі дұрыс бекітілмеген (*«Орнату» тарауын қараңыз*).
Кір жуғыш машина құлыпталады және дисплей жыпылықтап, қате кодын көрсетеді (мысалы, F-01, F-..).	• Құрылғыны өшіріп, оны токтан ағытыңыз, одан кейін шамамен 1 минут күтіңіз де, оны қайтадан қосыңыз. Проблема шешілмесе, Техникалық көмек көрсету қызметіне хабарласыңыз.
Тым көп көбік болады.	• Жуғыш зат кір жуғыш машинаға қолайлы емес (онда «кір жуғыш машиналарға арналған», «қолмен жууға және кір жуғыш машинаға арналған» немесе осыған ұқсас жазу болуы керек). • Тым көп жуғыш зат қолданылған.

Қызмет көрсету

KZ

Техникалық қолдау орталығына хабарласпас бұрын:
- Ақаулықты өзіңіз шеше алатыныңызды тексеріңіз *(«Ақаулықтарды жою»* тарауын қараңыз);
- Ақаулық шешілгенін тексеру үшін бағдарламаны қайтадан бастаңыз;
- Олай болмаса, кепілдік куәлігінде берілген телефон нөмірі бойынша өкілетті Техникалық көмек беру орталығына хабарласыңыз.

! Тек уәкілетті мамандардан көмек сұраңыз.

Келесі мәліметтерді оңай жерде ұстаңыз:
- ақаулықтың түрі;
- құрылғының моделі (Мод.);
- сериялық нөмірі (С/н).

Бұл ақпаратты кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген және есікті ашу арқылы құрылғының алдынан көруге болатын техникалық деректер тақтасынан табуға болады.

Изготовитель –
ЗАО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ».
РОССИЯ, 398040, г. Липецк, пл. Металлургов, 2
ЗАО «ИНДЕЗИТ ИНТЕРНЭШНЛ».
Служба сервиса тел. (4742) 42-41-00
www.hotpoint.eu